

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1978. április 25. k e d d

bb . 1. az országos vit-műszakon megduplázódott a vit-alap

i/gy/pá/rj bc e

1978. április 25.

egy millió ember vett részt a kisz nivó szavára az április 22-re meghirdetett vit-műszakon - mondották az mti munkatársának a kisz központi bizottságának ifjumunkás osztályán, ahova befutottak a megyei kisz bizottságok jelentései a műszak eredményéről.

országszerte nagy sikerrel zárult az ifjukkommunisták kezdeményezett rendkívüli műszak. a gyorsmértleg szerint a felajánlás a vit-alap gyarapítására megduplázza a vit-számla jelenlegi 13 és félmillió összegét. örvendetes, hogy az áldozatkész fiatalok lelkesedése magával ragadta a vállalatok, az intézmények, a szövetkezetek idősebb dolgozóit is, akik az ifjúsággal karöltve vállalták szombati pihenőnapjukon a munkát.

a vállalatok és a szövetkezetek kétharmada vállalt vit-műszakot, s ki -ki erejéhez mérten elősegítette, hogy a világ ifjúságának béke- és barátság-demonstrációjára eljuthassanak a kubától távoli kontinensek ifjúságának, a nemzeti felszabadító mozgalmak fiataljainak képviselői is. ezen a napon a munkahelyeken az áldozatkész dolgozók 300 millió forintnyi termelési értékkel mozdították elő a népgazdasági terv teljesítését. a társadalmi célokra az egynapi munkabér alapján felajánlott 60 millió forintnyi összegnek egy része a helyi gyermekintézmények és más szociális létesítmények tető alá hozatalát szolgálja majd.

/folyt.köv./

bb. 1. / az országos... 1. folyt./rj

a vit-műszakban fiatalok ezrei dolgoztak a városok és falvak parkjainak rendbehozatalán, gyárak környékének csinosításán.

a fővárosi vit-műszakon 200 ezren álltak munkába. a csepel vas- és fémművekben, - ahol több mint 25 ezer dolgozó vett részt a munkában - bekapcsolódtak a vit-műszak feladatainak teljesítésébe a budapesti szovjet nagykövetség diplomatái, szovjet katonák és a budapesti szovjet kulturcentrum dolgozói is. szovjet vendégek gyarapították az ikarus karosszéria és járműgyár, valamint az egyesült villamosgépgyár napi munkájának eredményét is. a xi. vit házigazdája kuba budapesti nagykövetségén dolgozó diplomaták és hazánkban tanuló kubai diákok a kőbányai gyógyszerárugyárban segítettek, a divsz képviselői pedig a magyar optikai művekben kapcsolódtak be a vit-műszakba.

szombaton százezren vállaltak társadalmi munkát győr-sopron megyében: több mint 140 üzem és 51 termelőszövetkezet tartott teljes műszakot. ugyanennyien gyarapították szolnok megye termelési eredményeit, itt is hitet téve amellett, hogy a világ békeszerető ifjúságának találkozóját saját ügyüknek tekintik. /mti/

--

bb. 2. a diákétkeztetés javításáért - xi. kerületi vendéglátó vállalatok kezdeményezése

i/bp/tr/rj bc e

1978. április 25.

kétezerrel több diáknak tudna ebédre gondoskodni a xi. kerületben a pest-budai és a csepeli vendéglátó vállalat - jelezték az igazgatók a kerületi tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi, a két vállalat működésével is foglalkozó ülésén. kezdeményezésüket helyeselték, hiszen a kerület jónéhány általános és középiskolájában gondot jelent, hogy a diákok kényelmesen és gyorsan költthessék el ebédjüket. több helyen ugyanis kicsik az iskolai ebédlők, ezért a gyerekek csak egymást követő 6-7 csoportban étkezhetnek.

/folyt.köv./

-2 -

bb. 2. / a diákétkeztetés... 1. folyt./rj

a végrehajtó bizottság felkérte a két vállalat vezetőit, hogy a tanács kereskedelmi osztályával közösen dolgozzanak ki tervet a diákétkeztetés tekintetében legnehezebb helyzetben lévő oktatási intézmények menza-gondjainak megoldására. ebből a célból megkeresik a kerületi üzemeket, s kéri tőlük, hogy éttermeikbe engedjék be a tanulókat, hogy ott fogyaszthassák el a vállalatok által elkészített ebédet. eza megoldás nem jelentene az eddiginél nagyobb terhet a szülőknél: a térítési díj és az ebéd költségének különbözetét itt is magára vállalná a kerületi tanács.

a két vendéglátó vállalat egyébként nagy gondot fordít üzemi konyháinak, éttermeinek fejlesztésére, korszerűsítésére. a pest-budai vendéglátó vállalat például a közelmúltban teljesen felújította a betonelem gyárban lévő konyháját, s részlegesen korszerűsítette a műszaki egyetemen működő egységét. ez évre tervezi a keltex konyhájának teljes rekonstrukcióját. a csepeli vendéglátó vállalat nemrég fejezte be a villamos szigetelő művek és a hajtóműgépgyár éttermének földemcseréjét, szigetelését, s teljesen átépítette az beloiannisz híradástechnikai gyár munkahelyi éttermét. a vállalat úgy tervezi, hogy ebben az évben felújítja a kismotor- és gépgyár konyháját, valamint a gamma büféjét. /mti/

--

bb. 3. május 9-től: béke- és barátsági hónap - süttö gyulának, az obt titkárának nyilatkozata

t/ma/fe/rj bc hgy

1978. április 25.

az országos béketanács kezdeményezésére valamennyi társadalmi és tömegszervezet, mozgalom, szövetkezetek, nétegszervezetek együttműködésével szervezik meg májusban a béke- és barátsági hónapot - mondotta süttö gyula, az országos béketanács titkára az mti munkatársának adott nyilatkozatában. az obt ügyvezető elnöksége a napokban fogadta el a hónap programját. összegezte a hazafias népfrent, a szakszervezetek, a kisz, a magyar-szovjet baráti társaság, valamint más társadalmi és tömegszervezetek által eddig végzett politikai előkészítő munkát.

/folyt.köv./

-3 -

bb. 3. / május 9-től.. 1. folyt./rj

- politikai közéletünk hagyományainak megfelelően évről-évre a fasiszta németország fölött aratott győzelem napján, május 9-én kezdődik az egész országot átfogó béke- és barátsági hónap. amikor a győzelem 33. évfordulóját ünnepeelve köszöntjük a békét, a függetlenséget és a szabadságot, akkor mindenekelőtt kegyelettel emlékezünk meg azokról a szovjet hősookról, akik a második világháborúban életüket áldozták.

az országos béketanács képviselői május 8-án megkoszoruszák budapesten a szabadság téri szovjet hősi emlékművet, s ugyanezen a napon az obt-nek a parlamentben megtartandó ünnepi ülése nyitja meg a béke és barátsági hónapot. a megyékben és a fővárosban nagygyűlések sorával induló akciókban napirendre tűzük mindazokat a kérdéseket, amelyek a szocializmus építéséért, a társadalmi haladásért, a békéért folytatott harcban foglalkoztatják hazánk, s a világ közvéleményét. a szolidaritási, a barátsági és a békerendezvényeken, fórumokon a lakosság legszélesebb rétegei vesznek részt. május 9-én az ország valamennyi általános és középiskolájában megemlékeznek az uttörő- és a kisz-szervezetek a fasiszta fölött aratott győzelem évfordulójáról. sok helyen jönnek össze közös találkozókra a veteránok, a partizánok és a kisz-fiatalok, jelképezve, hogy a béke - kortól függetlenül - hazánkban mindenkinek egyformán érdeke. a kisz-szervezetek ifjúsági gyűlései, fórumai, a neutronfegyver-ellenes tiltakozásai jól szolgatják a közelgő havannai xi. világifjúsági találkozó hazai előkészítését is.

- a béke- és barátsági hónap eseményeinek középpontjában a biztonságos jövőért, a fegyverkezési hajszá megszüntetéséért a tömegpusztító fegyverek, a neutronfegyver betiltásáért, a katonai enyhülésért és a leszerelésért folytatott küzdelem áll. olyan témák ezek, amelyekkel kapcsolatban közvéleményünk naponta állást foglal, nyugodt jövőt követelve magának és a többi népnek. a követelés most felerősödik, s a békegyűlések résztvevői szállnak perbe a neutronbomba gyártásának és elhelyezésének végleges betiltásáért, elutasítva a döntést elodázó amerikai manővereket. az országos béketanács tudományos bizottsága és a leszerelési szakbizottság képviselői az egyetemi városokban és üzemekben fórumokat tartanak az ensz május 23-án kezdődő leszerelési ülészakáról. a fegyverkezés ellen sikraszálló dokumentumokat, a békehónap nagygyűléseinek állásfoglalásait eljuttatjuk a békevilágtanácsnak, hogy a bvt-nek a közgyűlésen résztvevő küldöttség a magyar nép véleményét is magával vigye new yorkba.

/folyt.köv./

-4 -

bb. 3. / május 9-től... 2. folyt./rj

- az imperializmus ellen küzdő ázsiai, afrikai, latin-amerikai és arab népek melletti szolidaritást fejezik majd ki azok az akcióhetek, napok, amelyeken a résztvevők hitet tesznek az érintett országok és népek függetlenségi harca mellett. az országos béketanács és az európai biztonság és együttműködés nemzeti bizottsága május 8-16 között rendezi meg az európai biztonság és együttműködés hetét. a hazafias népfront szervezésében - a baráti országok kulturális irodáinak és nagykövetségeinek közreműködésével - a testvéri szocialista országok fejlődését, életét bemutató barátsági hetek, napok a népek közötti együttműködés és megértés elmélyítését szolgálják. a sokszínű eseményeket vetélkedők, fotó- és képzőművészeti kiállítások, körustalálkozók, hangversenyek gazdagítják. a mokép a béke témájához kapcsolódó művek bemutatásával az egész országban béke- és barátsági filmhónapot rendez.

az ügyvezető elnökség úgy ítéli meg, hogy az eddigi munka méltó, a hónap hagyományaihoz, politikai jelentőségéhez. meggyőződésünk, hogy a közös dolgainkról tartott rendezvények, találkozók, beszélgetések erősítik a hazánkban a társadalmi rétegek aktív közreműködését a párt és a kormány békepolitikájának megvalósításában. - mondotta befejezésül süttö gyula. /mti/

--

bb. 4. vasuti felüljáró, hid a tórendszer fölött - megkezdődött a 4-es füut rekonstrukciója

kal/rj fm hgy

1978. április 25.

tul vannak az alapozás félidején a 4-es főútvonal új nyíregyházi átkelőszakaszának rekonstrukciója során létesítendő felüljáró építői. az ötödik ötéves terv legjelentősebb szabotcs-szatmári közúti beruházásának eredményeként a főközlekedési ut elkerüli a megyeszékhely központját. a tervek szerint az első ütemben a nyíregyháza-vásárosnaményi vasútvonal fölött átívelő 60 méter hosszúságú, három nyílású, négysávos, 14 méter széles felüljárót készítenek el a megyei közúti építő vállalat munkásai.

/folyt.köv./

-5 -

bb. 4. / vasuti ... 1. folyt./rj

ezzel egyidőben pedig folyamatosan építik azokat a terelő utakat, amelyeken a főút júniusi lezárása után bonyolítják majd a forgalmat. az utépitők kollektívájának emellett feladata még a közművek szakszerű áthelyezése, valamint a közeli vállalatok új, szervizutjainak kivitelezése is.

a jövő esztendőben kezdődő második ütemben két irányból hozzálátanak a 4,3 kilométeres új, kétszer kétsávos főút építéséhez. mindez szükségessé teszi a város szélén lévő, s az építkezés útjába eső bujtosi-tórendszer fölött átvezető hid megépítését is.

a 250 millió forint értékű munkát a tervek szerint 1980-ra fejezik be. /mti/

--

bb. 5. átfestik szentendre főterének épületeit

bam/be/rj fm hgy

1978. április 25.

képzőművészek szindinamikai tervei alapján átfestik szentendre főterének műemlék-házait, és június 25-én a huszadik szentendrei nyár megnyitásának napján az épületek már új köntösben fogadják a vendégeket. megkezdték az utcák és a terek szépítését, a virágültetést, a takarítást. a helyi képzőművészek tervezik a műemlékváros egységes dekorációját, a feliratok és az utca igazító táblák stílusát is.

először az idén 300 kék színű zászló lobog majd szentendre címe-nél városszerte. a szentendrei nyár emlékéremet Ligeti erika, a plakátot deim pál tervezi.

a város történelmi és művészeti értékeinek magas színvonalu bemutatását célzó öt hetes program nagy vonalakban már elkészült. fő rendezvényei az idén is a teátrum és a templom téri játékok lesznek, lényegében a tavalyi műsorral.

/folyt.köv./

o

- 6 -

bb. 5. / átfestik... 1. folyt./rj

ezt az elhatározást a múlt évi előadások sikere és az akkor ki nem elégített igények is indokolják. a szentendrei teátrum műsorán - a két nyilvános főpróbát is beleszámítva - 16 alkalommal játsszák shakespeare tévedések vigjátékát. .

a művésztelep létrejöttének 50. évfordulója alkalmából több időszaki kiállítás nyílik, s valamennyi muzeum és kiállító hely fogadja a képzőművészet kedvelőit. a kamarazenei esteket a barcsay- és a kovács margit-gyűjtemények kertjében rendezik meg, többek között a vizöntő és a vujicsics-együttes felléptével. /mti/

--

bb. 6. „házhoz megy,, az otp - új pénzügyi szolgáltatások az üzemekben

ráb/fm/rj hgy

1978. április 25.

„az idő pénz,, jelszóval új szolgáltatást vezetett be az ügyfélforgalom gyorsítására az otp komárom megyei igazgatósága. több üzemben - mint például a nyergesujfalui viscosagyárban, a volán vállalatnál és a tatabányai szőnyeggyárban - információs szolgálatot szervezett. ezekben az üzemekben otp-megbízottak állnak a munkások rendelkezésére, s tájékoztatják őket a takarékpénztár sokféle szolgáltatásáról. a munkahelyeken kaphatják meg a dolgozók a különféle kölcsönökhöz szükséges nyomtatványokat is. az építési kölcsönök után érdeklődőknek tipusterveket adnak, ismertetik az új építési elemek felhasználásának előnyeit. az új intézkedést azzal a céllal vezette be az otp, hogy az üzemi munkások kevesebb utánjárással vehessék igénybe a szolgáltatásokat. elsőként 15 üzemben szervezték meg a tanácsadó szolgálatot, s az év végéig további 120 gyárban, intézményben vezeték be. /mti/

o

--

- 7 -

bb. 7. az idén egyidejűleg már 1400 vendéget fogadhat a tihanyi
,,miniváros,,

szé/rj fm hgy

1978. április 25.

az előszezon kezdetére befejezik a tihanyi motel felújítását. a brüsszeli világkiállításon vásárolt könnyűszerkezetes épület időközben elavult, s néhány évig nem is fogadott vendéget.

a hungarhotels 30 millió forintot költött a tihanyi rév közelében lévő ,,miniváros,, felújítására. ebből az összegből már tavaly felújították a motel 80 szobáját. az idei szezonra a 120 szobás másik szárnyrész készül el. egyidejűleg felújították a régi éttermet is. a szomszédságában lévő kempingben újabb faházakat állítottak fel, s gondoskodtak az I. osztályú kategóriának megfelelő valamennyi felszerelésről és szolgáltatásról. többek között hideg-melegvizet szolgáltató hálózattal és a vendégeknek főzésre lehetőséget adó konyhával látták el. korszerűsítették a közvilágítást is.

a tihanyi ,,miniváros,, a szállóban, a motelben és a kempingben az idén egyidejűleg már 1400 vendéget fogadhat. /mti/

.-.

bb. 8. szobor-park szolnokon

end/fm/rj hgy

1978. április 25.

szobor-parkot létesítenek a nagy képzőművészeti hagyományokkal rendelkező szolnokon. a tervek szerint a több mint háromnegyedszázada fennálló zagyvartói művésztelep környékén, a hajdani szolnoki vár területén helyezik el azokat a szobrokat, amelyeket a szolnokon élő, vagy a várossal kapcsolatban álló művészek alkottak.

a következő években a város új lakóterületeit is művészi alkotásokkal, köztéri szobrokkal gazdagítják. szolnokon van az alföldi olaj- és földgáztermelés központja; ezért a város belterületén az olajbányászatot szimbolizáló szobrot állítanak fel.

/folyt.köv./

-8 -

bb. 8. / szobor-... 1. folyt./rj

a várkonyi-térre kerül papi lajos kisujszállási művész ,,kubikusok,, című alkotása. a józsef attila- és az ady endre-uti lakótelepen a névadók szobrait helyezik el. szobor örökíti majd meg csanádi györgy/egyetemi tanár, volt közlekedés- és postaügyi miniszter emlékét is. az új városközpontban épülő művelődési és ifjúsági palota előtt térplasztikát helyeznek el. /mti/

.-.

bb. 9. uttörők hulladékgyűjtési versenye

i/da/bc/rj hgy

1978. április 25.

külföldi nyaralás, hajókirándulás, táborozás a jutalma azoknak a piros- és kéknyakkendős pajtásoknak, akik a budapesti méh vállalat hasznosanyaggyűjtési versenyében a legjobb eredményt érik el. az 1977/78-as tanév első félévében a fővárosban 282 általános iskola vett részt a hulladékgyűjtési versenyben; a pajtások 1953 tonna papírt, csaknem 26 tonna textilt, valamint 283 tonna vas- és fémhulladékot gyűjtöttek, mintegy négy millió forint értékben. ez a mennyiség 15 százalékkal több annál, amennyit tavaly adtak át a méh-nek.

a lakótelepi általános iskolák közül az újpalotán lévő hartyánkői általános iskola uttörőcsapata ért el kimagasló eredményt: 50.000 kilogramm papírt és 300 kilogramm pamuttextilt gyűjtött. a versenyben évek óta az első között szerepel a viii. kerületi erdélyi utca 6-8 számú a xi. kerületi váli utcai, valamint a xx. kerületi tátra téri általános iskola uttörőcsapata. az erdélyi utcaiak 110.000 kilogramm papírt, 250 kilogramm pamuttextilt és 600 kilogramm háztartási textilt gyűjtöttek, 67.000 kilogramm papírt, 200 kilogramm pamuttextilt, 700 kilogramm háztartási textil adtak át a méh-nek a váli utcai pajtások. a tátra tériek 73.000 kilogramm papírt, 400 kilogramm pamuttextilt és 10.000 kilogramm vasat mentettek meg a népgazdaság számára. a hulladékanyagok gyűjtésének jelentőségét érzékelteti az is, hogy 10 tonna papírhulladék 125.000 iv csomagolópapír készítését teszi lehetővé, vagy 3 tonna cellulóze beozatalát takarítja meg.

a legtöbb hasznosanyagot gyűjtő iskolák tanulói közül huszonöt-en az ndk-ban nyaralhatnak, s 50 pajtás tölti majd a vakáció egy részét fonyódon. csillebércen 40 diák élvezheti a szünet örömeit, s 1200 pajtást visz a méh a hagyományos, egynapos leányfalui hajókirándulásra. /mti/

.-.

-9 -

bb.10. több mint 1800 beköltözésre kész lakás az első negyedévben

i sb/s/ie p e

1978. április 25.

az új lakások statisztikai értékelésében az idén új kategória a beköltözésre kész lakás - ezekből az év első negyedévében 1829-et adott át a kivitelező építőipar. az újfajta statisztikai értékelés szerint most már nem a műszaki átadást vesszük figyelembe, hanem azt a végső állomást, amikor a tanácsok a beköltözhetőség tanúsításaként kiadják az ugynevezett lakáshasználat-bevételi engedélyt. az építőipari vállalat vagy szövetkezet ugyan a műszaki átadással lényegében befejezte a munkát, de néhány esetben előfordult, hogy a közműhálózat - a gáz, a víz, a villany, stb. - bekötésének késedelme vagy más akadály miatt hónapokig álltak üresen a lakások. az építők tehát most már csak akkor jelenthetik a lakás elkészültét, ha a tanács is elismeri a beköltözhetőséget az említett engedély kiadásával. ez az ügymenet természetesen időbe telik, s így a statisztikai jelentés csak néhány hetes késéssel követi a tényleges helyzetét.

ebből következően meglehetősen nagy a különbség a műszakilag átadott és a készre jelentett lakások száma között. a kivitelező szervezetek az első negyedévben a múlt év azonos időszákhhoz viszonyítva 900-zal több, összesen 5.895 új otthon építését fejezték be a műszaki átadással, de ennek még alig egyharmadára adták csak ki a tanácsok a használatbevételi engedélyt. az építésben elsősorban az évm-vállalatok dolgozói tűntek ki: csaknem 5.500 új otthon építését fejezték be műszaki átadással jó ezerrel többet építettek, mint egy évvel ezelőtt. a többi kivitelező szervezet-, a tanácsai vállalatok és a szövetkezetek - azonban az egy évvel ezelőttinél mintegy 350-nel kevesebb új otthonban tarthattak műszaki átadást. biztató viszont, hogy a kivitelező szervezetek együttvéve majdnem 9 ezerrel több új lakás építéséhez fogtak hozzá, mint amennyinek a munkálatait a terv szerint az idén kell befejezni.

az ország különböző beruházásain végzett munkálatokkal együtt a kivitelező építőipar - a népgazdasági tervnek megfelelően - 4,7 százalékkal bővítette termelését. a kitavaszkodással megkezdődő építési időnyt jelentősen segítette az építőanyagipar is, amely az egy évvel ezelőttinél 10 százalékkal több anyagot és különböző szerkezetet gyártott az építők részére. /mti/

--

8.35/p

g²⁰ca

-10-

bb 11. gyorsabb és ellenállóbb a betonnál - az idén már 1000 tonnányit gyártanak

béc/fm/pg e

1978. április 25.

gyorsabb és ellenállóbb a betonnál a fűzfői nitrokémiánál kifejlesztett kötőanyag, amely poliészter gyantából és homokból készült. az alkalmazástechnikai kísérletek sikeresen befejeződtek. az építési minőségi ellenőrző intézet gyártásra alkalmasnak találta a niketon elnevezésű új anyagot. főleg a vegyiparban és az élelmiszeriparban használhatják majd. jó tulajdonságai közé tartozik, hogy rendkívül gyorsan köt és ellenáll a sav, lug romboló hatásának. a jövőben ezzel vonhatják majd be a vegyipari üzemek padozatait, de felhasználhatják más. olyan területen is, ahol gyors kötésre, szilárdulásra van szükség. sikeres kísérletként ezzel az anyaggal javították a dunaföldvári hidat is. a nitrokémia berendezkedett az új termék nagyüzemi gyártására és ebben az évben már ezer tonnányit állítanak elő. a jövőben a termelést az igényeknek megfelelően növelik. /mti/

--

bb 12. zöltség- és burgonyatisztító üzem téten

mzs/fm/pg e

1978. április 25.

megkezdtek a zöltség és a burgonya üzemszerű tisztítását a győr-sopron megyei zöldségtisztító vállalat téti tisztítóüzemében amelyet a fogyasztói igények kielégítésére, elsősorban a házi-asszonyok, második műszakjának, megkönnyítésére létesítettek. naponta 50-70 mázsa burgonyát és 30-40 mázsa zöldségfélét tisztítanak, szeletelnek és csomagolnak az üzemben. a konyhakész termékek egy részét a kereskedelmi forgalomban értékesítik, ezenkívül több üzemi konyhát és győri vendéglátóipari egységet is ellátnak tisztított burgonyával és zöldséggel. /mti/

--

bb 13. jutalom a környezetvédelemért

tóa/fm/pg e

1978. április 25.

gyakran kilométereken át kergette a szél a szálló port a zalaegerszegi közuti építővállalat aszfaltkeverő üzeméből. a levegőt és a környezetet szennyező porátalom csökkentésére ugynevezett vizes porleválasztó berendezést szerkesztettek. az újítás nagy sikert aratott: egytizedére csökkent a korábbi porkiáramlás, érdemes volt tehát berendezést megtervezni és felszerelni. ennek hasznát elsősorban zalaegerszeg lakosai látják, a vállalat pedig a szóbeli elismerésen kívül negyedmillió forint jutalmat kapott az évm-től a kezdeményezéséért. ezzel a porleválasztó létrehozására fordított költség mintegy fele megtérült a közuti építővállalatnak. /mti/

--

-11-

08.45/pg

g²⁰ca

bb 14. a magyar nemzeti muzeum

gk/pg hgy

1978. április 25.

régészeti kiállítása április 26-án, szerdán 14 óráig
nem látogatható./mti/

..-

bb 15. dr. pál lénárd

fe/pg hgy

1978. április 25.

az omfb elnöke v.a. kirillimnek a szovjetunió miniszter-
tanácsa tudományos és műszaki állami bizottsága elnöké-
nek meghívására kedden moszkvába utazott. a találkozó során
áttekintik a két ország közötti tudományos-, műszaki együtt-
működés időszerű kérdéseit. elutazásakor a repülőtéren jelen
volt p.p. bycskov, a szovjet nagykövetség tanácsosa./mti/

..-

bb.16. megkezdődött a kgst-országok munkaügyi minisztereinek
értekezlete

t sl/mm/p di

1978. április 25.

az országház vadásztermében kedden megkezdődött a kgst
tagországok munkaügyi minisztereinek, illetve munkaügyi vezetői-
nek x. jubileumi értekezlete.

a tanácskozást trethon ferenc munkaügyi miniszter, az ér-
tekezlet elnöke, a magyar küldöttség vezetője nyitotta meg.

az együttműködés fejlődése megteremtette a feltételeket
ahhoz, hogy a gazdaságirányítás funkcionális, egek között munka-
ügyi feladataival összefüggő témakörökben is rendszeres, és terv-
szerű kapcsolat alakuljon ki a kgst keretében - mondta egyebek
között. - a szocialista országok fejlődésének már az első évti-
zedétől - főként az ötvenes évek második felétől - kezdve rendszeres-
sé vált az információcsere a munkaügyi irányítás és gazdálkodás
módszereiről, gyakorlati kérdéseiről. a kgst országok állami munka-
ügyi szervei vezetőinek rendszeres értekezletei megteremtették an-
nak a lehetőségét, hogy szervezett keretek között bonyolódjon le a
tapasztalatcsere, hogy mind több olyan eredmény szülessen, amely
egyszerre szolgálja a szocialista közösség gazdasági integráció-
ját és a tagországok mindenkorai munkaügyi és szociálpolitikai fel-
adatainak megoldását.

/folyt köv./

10.25/p

UG 11⁰⁵

-12-

bb.16./ megkezdődöttfolyt/p

a célok sikeres megvalósításának továbbra is feltétele
a tagországok közötti együttműködés továbbfejlesztése. az érte-
kezlet keretében működő munkacsoportok tevékenységének és a
munkaügyi kutató intézetek együttműködésének eredményei bizo-
nyítják, hogy a munkaügyek és a szociálpolitika állami és vál-
lalatati irányítási módszereinek korszerűsítésében számos hasznos
tapasztalathoz lehet hozzájutni, s ezek a tapasztalatok az egyes
országokban hatékonyan elősegítik a társadalmi-gazdasági célok
megvalósítását.

a kgst-tagországok a fejlődés jelenlegi szakaszában -
kiemelten foglalkoznak a népgazdaság hatékonyságának fokozásával,
a munka termelékenységének emelésével és szervezettségének ja-
vításával. komplex feladat a vállalati belső tartalékok fokozott
feltárása és hasznosítása, a tudományos és műszaki haladás eredmé-
nyeinek gyors alkalmazása, a hatékonyság növelését szolgáló anya-
gi ösztönzés rendszerének továbbfejlesztése. ezért különösen
hasznos az egyes országokban alkalmazott módszerek összegezése
és áttekintése.

a kgst legutóbbi, xxxi. ülészaka nagyfontosságú hosszú-
távú célprogramokat vitatott meg. ezek végrehajtása során felme-
rülnek sajátos munkaügyi, szociálpolitikai összefüggések, amelyek
meghatározott tartalmu együttműködést igényelnek az érdekelt or-
szágok között. - állapította meg a miniszter.

trethon ferenc megnyitója után megkezdődött az értekezlet
érdemi munkája, amelynek során közös érdekű munkaerőgazdálkodási,
bárgazdálkodási és egyéb munkaügyi kérdéseket vitatnak meg.
/mti/

..-

10.35/p

UG 11⁰⁵

-13-

bb 17. kalóriaszegény és diabetikus üdítőital

bty/ká/pg di

1978. április 25.

két ndk gyártmányu gépsoron műszakonként 64 ezer liter kalóriaszegény narancs és diabetikus citrom üdítőitalt készít kedd reggeltől a békés megyei szikviz- és szeszipari vállalat. az arola elnevezésű diabetikus üdítőitalt hazánkban eddig még nem gyártották, ehhez a vállalat osztrák licencet vásárolt. a kalóriaszegény narancs és a diabetikus citrom üdítőitalok egy literes palackokban kerülnek forgalomba./mti/

-. -

bb 18. Levélsodródás-fertőzés az őszibarackosokban

feh/ká/pg di

1978. április 25.

Levélsodródás-fertőzés okoz kárt a balatonfelvidéki őszibarackosokban. a betegség első tüneteit a tapolcai medencében tapasztalták. a hűvös, csapadékos idő rendkívül kedvezett a betegség elterjedésének így a lassu virágzást követően fokozatosan erős fertőzések alakultak ki veszprém megye egész területén. az őszibarack a rügyfakadást követő állapotban - amikor a fiatal levelek egy-két centiméter hosszúak - különösen érzékeny a fertőzésre.

a veszprém megyei növényvédő állomás előrejelzésben hívta fel a nagyüzemi gazdaságok és a házikert tulajdosok figyelmét a szervezett védekezésre./mti/

-. -

bb 19. Lengyel nyomdaipari kiállítás

t/sz/fje/ie/pg di

1978. április 25.

ebben az évben többszázezer rubel értékben szállít hazánkba különféle nyomdaipari segédberendezéseket és butorokat a varsói varimex külkereskedelmi vállalat - közölték a vállalat képviselői kedden a budapesti lengyel kulturában: a lengyel nyomdaipari kiállítás megnyitóján. a bemutatón egyebek között szedőberendezések, prések láthatók és kiállítottak olcsó, egyszerű kivitelű, de korszerű szedőtermi butorokat is.

/folyt. köv./

11.30/p g

-14-

12²⁵UG

bb 19. / Lengyel...folyt/pg

a lengyel ipar több nyomdaipari berendezést a kgst-szakosítási megállapodásainak keretében állít elő, valamennyi tagország igényeinek kielégítésére. a kiállításon ezek közül első-sorban olyan termékeket mutatnak be, amelyeket a magyar ipar igényel, s ezek szállításáról máris tárgyalásokat kezdtek./mti/

-. -

bb.20. a mahart

gk/a/ká di

1978. április 25.

balatoni hajózási üzemigazgatósága közli, hogy a kiadott menetrend szerint április 30-án, vasárnap indul a balatonboglár-révfülöp járat, továbbá bővül a fonyód-badacsonyi, a siófok-tihany-balatonföldvári járat. ugyanakkor a kompjáraton megkezdődik az éjszakai szolgálat./mti/

-. -

bb.21. a kgst reaktortechnikai és atomenergetikai munkacsoportjának ülése székesfehérváron

zsi/kz/a/di

1978. április 25.

kedden székesfehérvárott megkezdődött a kgst atomenergia állandó bizottsága reaktortechnikai és atomenergetikai munkacsoportjának 26. ülése. a 4 napos tanácskozáson a kgst országok szakértői megvitatják az atomenergetikával kapcsolatos tudományos kutató és fejlesztő munka összehangolásának feladatait. a székesfehérvári tanácskozásnak különleges jelentőséget ad az a tény, hogy a legtöbb európai szocialista országban már működik, illetve épül atomerőmű.

a munkacsoport ülésén megtárgyalják a kgst hosszútávú együttműködési célprogramjának keretében folyamatban lévő közös fejlesztési munkák eddigi eredményeit, így beszámolnak a szovjet tervezésű ezer megawattos atomreaktor-blokkok kifejlesztésének, a nagy teljesítményű, gyorsneutronos reaktorok és a nukleáris fűtőerőművek kidolgozásának előrehaladásáról./mti/

-. -

12.15/a

- 15 -

12¹⁵UG

bb 22. időjárás jelentés

ny di

1978 április 25.

a meteorológiai intézet jelenti kedden 12 órakor:

csökken a hőmérséklet

a jéges-tenger felől napi 300-500 km-es átlagsebességgel, több hullámban hideg levegő áramlik dél felé. az első hullám kedden reggel már a london-gdansk-moszkva-szverdlovszk vonalában volt. így várható, hogy szerdán délelőtt eléri a kárpátokat és napközben már nálunk is hűvösebb lesz mint eddig. a front mentén 500-700 km széles sávban borult, esős idő van, észak-európában pedig ismét nagy területen havazik. délnyugat-európából erősen felhős időről és elszórt esőkről érkezett jelentés. a kontinens többi részén változóan felhős az ég és egyelőre az átlagosnál 3-6 fokkal melegebb van.

hétfőn reggel magyarország felett derült volt az ég, de a déli, délutáni órákra sokfelé erősen megnövekedett a felhőzet, délután és az éjszaka első felében több helyen záporosó, sőt zivatar is előfordult. a csapadék mennyisége viszont csak egy-két helyen érte el a 3-6 mm-t. kedden délelőtt általában gyengén felhős idő volt, de fokozatosan megélnkült a délies szél. hétfőn 17-22 fokig melegedett, majd kedd hajnalra 0 plusz 9 fokig hűlt le a levegő. kedden 11 órakor 12 és 17 fok közötti hőmérsékletekről érkezett jelentés.

budapesten hétfőn 14.8 fok volt a napi középhőmérséklet. ez 1.3 fokkal magasabb mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 755 mm., gyengén süllyed.

várható időjárás szerda estig:

időnként erősen felhős idő, több helyen átfutózápor, főként keleten zivatar, napközben élénk, többször erős déli, délnyugati szél, a nappali felmelegedés gyengül, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2-7, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 14-19 fok között.

a duna vizállása budapestnél 277 cm./mti/

12.45/ny

-16-

13³⁰ 06

bb.23. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 1978.április 25-én 13 óráig

szk/p

1978. április 25

1. vit műszak
2. diákétkeztetés
3. sütő gyula nyilatkozata
4. 4-es főút rekonstrukciója
5. szentendre főterének épületei
6. otp új szolgáltatása komáromban
7. tihanyi motel
8. szobor-park szolmokon
9. hulladékgyűjtési verseny
10. első negyedév beruházásai
11. kötéanyag /1.sz. javítás/
12. zöldség-burgonya tisztítás /2.sz. javítás/
13. környezetvédelemért
14. nemzeti muzeum
15. dr. páll Lénárd moszkvába
16. kgst értekezlet
17. üditőital
18. ószibarackosokban fertőzés
19. lengyel nyomdaipari kiállítás
20. mahart közleménye
21. kgst munkacsoport ülése
22. időjárás jelentés
23. hír jegyzék.

/ a 3-as javítás gyorsíróre vonatkozott/
/mti/ -.-

13.30/p

-17-

13⁴⁵ 06

b.24. a háztáji gazdaságok termelésfejlesztésének előmozdítása
a szövetség elnökségének napirendjén

t ol/gk/p ie hgy

1978- április 25.

a mezőgazdasági termékek tulnyomó többségéből a tavalyinál többet szándékoznak az áfészek felvásárolni az idén, előirányzataik szerint összesen mintegy hét és fél milliárd forint értékűt. a múlt évi teljesítésről és az idej tervekről tárgyalva a fogyasztási szövetkezetek országos tanácsának elnöksége keddi ülésén elismeréssel nyugtázta, hogy az áfészek 1978-ban is kiemelkedő részt vállaltak a háztáji és a kiegészítő gazdaságok hatékonyabb termelésének előmozdításából.

terveik megvalósítása érdekében - egyebek mellett - újabb intézkedések egész sorával fűzik szorosabbra a kisgazdaságokkal fennálló kapcsolatokat is, hatékonyabbá teszik a szakcsoportok munkáját és az integráció további elemeivel bővítik saját termelés-szervező tevékenységüket.

a fogyasztási szövetkezetek ez évben a tavalyinál 10-15 millió forint értékűvel több zöldség-és virágmagot bocsátanak a kisgazdaságok rendelkezésére. az összesen mintegy 1200 hektárnyi fóliás zöldség-hajtáshoz, valamint a korai szabadföldi paprika, paradicsom és uborka termesztéséhez szükséges palánta jelentős részéről is az áfészek gondoskodtak. az idén tovább növelik a kombinált műtrágyák, a kis csomagolású növényvédő-, és gyomirtószerek forgalmát. egyidejűleg javítják a mezőgazdasági kisgépek és eszközök választékát a hazai termelés és a szocialista import bővülése nyomán. bizonyosfajta kovácsolt szerárúkból, kerti kistraktorokból, motoros kapákból, egyes kisállattenyésztési felszerelésekből azonban még mindig nem tudják biztosítani az igények teljes körű kielégítését, mint ahogy gyümölcsfa-csemetékből, szőlőoltványból és fóliapalástból sem.

az áfészek június végéig várhatóan országsszerte 40 ezer vemheskocát helyeznek ki háztáji gazdaságokba. a naposbaromfi kinnálata a broiler-és tojóhibridekből a tavalyinál gazdagabb lesz, s hasonlóképp tenyésznyulból is. az állattartás fokozódásával várhatóan 20-30 százalékkal nő majd a kistermelők takarmányigénye, amit előreláthatólag ki is elégítenek az idén a szövetkezetek.

a háztáji és kiegészítő gazdaságok termelési és értékesítési biztonságát szolgálja, hogy ez évben tovább bővül a szövetkezeti és az állami felvásárló, valamint feldolgozó vállalatok közötti kooperáció. az együttműködés kiakításából részt vállalnak a meszővők is. /mti/

14.10/p

15³⁰ UG

--

-18-

bb.25. rendőrségi hírek

zfné/p hgy

1978. április 25.

kimle községben az 1-es számú főúton biró lászló, 36 éves fűtésszerelő, győri lakos a menetirány szerinti jobb oldalon elütötte a kerékpárján közlekedő hietler józsef 67 éves nyugdíjas kimlei lakost, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a baleset ügyében a rendőrség a vizsgálatot megkezdte.

a herceghalmi máv állomás területén egy gyorsvonat elütötte a sínek között tiltott helyen közlekedő szabó istván 74 éves nyugdíjas, etyeki lakost. szabó a helyszínen meghalt.

horváth ferenc 55 éves segédmunkás budapesten, a x. kerületben, a szegély utca 10. szám alatti lakásában halálos égési sérülést szenvedett. a vizsgálat megállapítása szerint a lakástűzet az okozta, hogy horváth ferenc az ágyban dohányzás közben elaludt. a tüzet a kivonult tűzoltók eloltották. /mti/

bb.26. koncentráció az építőipari szervezetekben - szekcióülésekkel folytatódott az iparstatisztikusok és üzemgazdászok vándorgyűlése

szel/kz/mné/p hgy

1978. április 25.

építőiparunk 1971-ben 80, tavaly pedig már 136 milliárd forint értékű beruházást eszközölt. a teljesítőképessége és az igények között azonban még így sem állt helyre a kívánatos egyensúly - hangoztatták az iparstatisztikusok és üzemgazdászok szombathelyi vándorgyűlésének második munkanapján, az építőipari szekció vitájában. ez, mint a továbbiakban elmondták, azt mutatja, hogy az építőipari tevékenység dinamikus növekedése ellenére még mindig sok - 1976-ban 29, tavaly pedig 34 milliárd forint értékű - építési igényt el kell utasítani. a kibontakozás szempontjából biztatónak ítélték a 300 hazai építőipari kivitelező egység között megindult koncentrációt. az erősebb, nagyobb szervezetek ugyanis minden bizonnyal jobban megbirkóznak a feladatokkal. jelentős tartalékot képez az elmaradt szervezetek felzárkózása a korszerűbbekhez.

/folyt köv./

14.30/p

15³⁵ UG

-19-

bb.26. /koncentrációfolyt/p

a vita résztvevői egyetértettek abban is, hogy a termelékenység, a hatékonysági szint emelésének fontos forrása a munkaidő kihasználás javítása. az utóbbi években - mint hangoztatták - sajnos nem történt érdemleges javulás e téren. pedig feltétlenül változásra van szükség, s ezt elsősorban a munka- és a technológiai fegyver erősítésével, a termelés műszaki-technológiai feltételeinek fejlesztésével kell elérni. ugyanebből a szempontból elengedhetetlenül fontos, folyamatos, teljesen zavartalan anyag- és alkatrészellátás, a munkagépek jó üzemeltetése és a megfelelő összhang a szállítók, az al- és fővállalkozók között.

a beruházások építési, kivitelezési ideje az utóbbi években csökkent ugyan, de az üteme még számottevően fokozható. az ezt biztosító feltételek közül kiemelték az építőipar műszaki-technológiai fejlődését, s mint hangoztatták, van még lehetőség a munkahelyi koncentráció fokozására is. az utóbbi alatt azt értették, hogy a kivitelezők mekkora erőket vonnak össze egy-egy elkezdett vagy folyamatban lévő építkezéshez.

a szakkörökben nagy érdeklődéssel kísért vándorgyűlés résztvevői egyébként ezen a napon a népgazdaság három másik nagy ágazatának, a nehéziparnak, a könnyűiparnak, valamint az élelmiszertermelésnek és feldolgozásnak a hatékonysági kérdéseit is nagyító alá tették.

a vándorgyűlés szerdán a tapasztalatok összegezésével zárul./mti/

.-.

bb.28. jubileumi zászlóátadások

t ot/fe/p hgy

1978. április 25.

kedden számos vállalatnak adták át az mszmp központi bizottságának jubileumi zászlóját, amelyet a termelő kollektívák a múlt évi munkaverseny kiemelkedő eredményeivel érdemltek ki.

/folyt köv./
14.35/p
15⁴⁰UG

-20-

bb.28./ jubileumi.....folyt/p

a hírad:technikai szövetkezetnél

apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke adta át a megtisztelő zászlót a szövetkezet XI. kerületi új telephelyének művelődési termében. a központi bizottság, a kormány nevében köszöntötte a szövetkezet dolgozóit, hangsúlyozta, hogy a kollektíva kimagasló részese volt a nagy októberi szocialista forradalom 60. évfordulója alkalmából a csepeli munkás-ság által kezdeményezett jubileumi munkaversenynek. egyidejűleg átnyújtotta a központi bizottság jubileumi oklevelét az ötvös Loránd nevét viselő nyolctagu komplex műszerész-és mérőbrigádnak, amely ugyanezen a napon kapta meg az ágazat kiváló brigádjára címet is.

Köveskúti Lajos elnök vette át a jubileumi zászlót, amelyet többek között azzal érdemltek ki, hogy valamennyi múlt évi szovjet exportmegrendelésüket november 7-ig teljesítették, ideértve egy terven felül legyártott 25 millió forint értékű központi tévéellenőrző és bemérő komplett nagyberendezést is. a munkaversenynek nagy része volt abban, hogy a szövetkezet tavalyi termelési értéke 22 százalékkal haladta meg az előző évit, az egy főre jutó termelés pedig 15 százalékkal növekedett.

a szövetkezet elnöke, megköszönve a magas elismerést, a kollektívához fordult, kérve, hogy az elért eredményekre alapozva vegyenek részt a tv-technika továbbfejlesztésében. most éppen újabb erőpróba előtt állnak: elkészült az mc-0/-os színes monitor, amelyből 1100-at kértek a moszkvai olimpiára. a szövetkezet történetében az első eset, hogy ilyen rövid idő alatt készül fel s vállalkozik egy nagy sorozat legyártására.

a dunavarsányi petőfi termelő-
szövetkezet

4600 tagu közösségének 850 küldötte ünnepi gyűlésen vett részt kedden a csepel autógyár művelődési központjában: pest megye, a ráckevei járás és a közös gazdaság vezetőivel együtt az elmúlt esztendő kiemelkedő munkásikereire emlékeztek abból az alkalomból, hogy elnyerték az mszmp központi bizottságának jubileumi zászlóját. aczél György, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese a kitüntető zászló átadását megelőzően tolmácsolta a központi bizottság üdvözlését, méltatta a közös gazdaság eredményeit, amelyekkel tevékeny részesei-vé váltak a magyar mezőgazdaság dinamikus fejlődésének.

/folyt köv./
14.55/p

-21-

15⁵⁰

bb. 28./ jubileumi.... folyt/p

a duna.-tisza közötti homokháton települt termelőszövetkezet a termőhely szempontjából gyenge adottságú, ezért előrenaladásához megfontolt, tudományos alapokon nyugvó termelési szerkezet kialakítására volt szükség. így választották az allattenyésztést, ezen belül a szarvasmarha-, a sertés- és a házinyul tenyésztést szakosított telepeken, továbbá az ehhez szükséges takarmánytermesztést és feldolgozást. a helyes választást igazolja a korszerű tehenészet, múlt évi 5800 literes tejtermelési átlaga. a holstein-friz fajtájú állomány idei tehenenkénti tejtermelési terve 6 ezer liter,.

a szövetkezet az allattenyésztési kutató intézetek bázisüzemeként 97 diplomás és 270 középfokú végzettségű szakembernek irányításával a legkorszerűbb technológiákat honosítja meg. egyebek közt ennek is tudható be, hogy az idén az első negyedévben 20 százalékkal növekedett a termelési érték az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva.

az ünnepi küldöttgyűlésen a vörös selyem lobogót aczél györgy adta át tresser pálnak, a szövetkezet elnökének.

/folyt köv./

bb.27. ipari szövetkezetek küldöttgyűlése

szel/kz/ok hgy 1978. április 25.

egy év alatt kerekén 20 százalékkal nőtt a vas megyei ipari szövetkezetek egy munkanapra jutó termelési értéke. mint a megye ipari szövetkezeteinek kedden szombathelyen tartott küldöttgyűlésén a továbbiakban elmondták, a csaknem 6 000 embert foglalkoztató vas megyei ipari szövetkezetek évente mintegy 600 millió forintos termelési és szolgáltatási értéket produkálnak, így jelentős szerepük van a megye életében. szerény, de egyre növekvő exportot is lebonyolítanak: 1977-ben például 130 millió forint értékű árut küldtek külföldre, 35 millió forinttal többet mint egy évvel korábban. külön elismerés illette őket, amiért termelésük növekedése teljes mértékben a termelékenység javításából ered.

a kedvező eredmények mellett nem hallgatták el, hogy régi „betegsükből”, a termelés egyenletlenségéből még mindig nem gyógyultak ki. a negyedévek dőcögve indulnak. más hónapokban aztán rákapcsolnak, s végül az éves értékelésben „ki jön”, a havi 100 százalékos átlag. ez a hullámvás azonban semmiképpen nincs javukra. s már tettek is lépéseket a megelőzésére. az idén jobb anyagellátással, munka- és üzmszervezés hatékonyabbá tételével próbálják korrigálni a hibát. valamelyest sikerült is javítani helyzetükön./mti/

15.10/-ok

16⁰⁰

- 22 -

bb.29. új technológiával gyorsítják a délalföldi gázprogram végrehajtását

dob/kz/ok hgy

1978. április 25.

egy új módszer bevezetésével - árokásás nélkül „fűzik be”, a talajba a csöveket - megkezdtek a növeletnyomású műanyagvezetékek alkalmazását, s egyéb műszaki-technológiai újdon-ságokkal gyorsítják a gázprogram megvalósítását - jelentették be kedden a délalföldi gázgyártó és szolgáltató vállalat szegedi sajtótájékoztatóján. szeged-környéki gázmezőkön termelt földgáz felhasználásában eddig is kiemelkedő sikert értek el: a két évvel ezelőttihez képest az idén csaknem száz millió köbméterrel több földgázt használnak fel bács-kiskunbékés és csaongrád megye háztartásai, ipari és mezőgazdasági üze-mei. októberre újabb nagy délalföldi helységet, kiskunhalast kapcsolják a gázvezetékrendszerbe. onnan hamarosan bajáig bővítik a vezeték-hálózatot.

ezen a délalföldi, jórészt mezőgazdasági területeken nyílik elsősorban lehetőség a vállalat által kidolgozott új vezetékfektetési technológia széleskörű alkalmazására: nagy teljesítményű erőgéppel egy méteres mélységben előzetes földkiemelés nélkül húzzák be a talajba a műanyagcsövet. a vezetékfektetés ideje így egynegyede mint a hagyományos módszerrel. a műanyagvezetékek összeillesztésére, rögzítésére a szegedi józsef attila tudományegyetem kutatóival közösen olyan hegesztési eljárást dolgoztak ki, amellyel egy órányi munka néhány percre csökkenthető.

az idén bevezették a növeletnyomású műanyagcsövek alkalmazását. ezeken az egytödméteri átmérő mellett is több gáz bocsátható keresztül, az árak pedig csak töredéke a hagyományos vezetékének. az idén az erre előirányzott száz millió forintból csaknem teljes egészében ilyen korszerű vezetékeket építenek, a legmodernebb technológiával./mti/

bb.35. új étterem tatán

ráb/ká/ok hgy

1978. április 25.

tővendéglő elnevezéssel 350 személyes önkiszolgáló éttermet nyitottak kedden tatán. az új létesítmény átadásával javítják a történelmi emlékekben gazdag várost ezrével felkereső turisták ellátását. az idei szezonban a tavalyinál is több hazai és külföldi vendégre számítanak tatán. az étterem után rövidesen új abc áruházat és szlovák sörözőt is nyitnak./mti/

15.15/-ok

16⁰⁰

- 23 -

bb. 30. negyedmillió felvonuló, majálisok május 1-én

t/gy/gk/rj pr hgy

1978. április 25.

a proletár nemzetköziség, a szovjetunióhoz, a szocialista országokhoz fűződő testvéri barátság, az internacionalista szolidaritás jegyében ünnepli budapest népe május elsejét - tájékoztatta az újságírókat az ünnepi készülődésről kedden a mosz székházában simon lászló, a szakszervezetek budapesti tanácsának titkára.

a munkásosztály nagy nemzetközi ünnepét megelőző napokban 12 budapesti vállalatnak és szövetségnek adják át az mszmp központi bizottsága által adományozott jubileumi zászlókat, valamint a nagy októberi szocialista forradalom tiszteletére indított munkaversenyben ugyancsak kiemelkedő eredményt elért szocialista brigádoknak - köztük 38 fővárosi kollektívának - odaitélt jubileumi okleveleket. az ünnep előestéjén nyújtják át a „kiváló vállalat”, címet is: a kitüntetést elnevezést budapesten 57 vállalat és 22 szövetség érdemelte ki. április 29-én mond ünnepi köszöntőt a rádióban és a televízióban gál lászló, a szot főtitkárhelyettese.

az idén a főváros, békéscsaba és kaposvár május 1-i demonstrációján „vehetnek részt”, a televízió nézők. ami az ünnepi köntösbe öltözött, több városrészében térzenével „ébresztő”, budapest eseményeit illeti, - kétségkívül főszerepet kap a május elsejei felvonulás várhatóan negyedmillió serege. néhány perccel 10 óra előtt kétezer uttörő köszönti virággal a tribünökön helyet foglaló meghívottakat, párt- és állami vezetőket, a termelőmunka élenjáróit, veteránokat, s az ötven országból érkezett, budapesten ünneplő külföldi szakszervezeti delegációkat. a látáskor sznek gyönyörködhetnek majd az impozáns menet gondolatokat ébresztő élőképeiben. pontban 10 órakor fanfárok harsannak, s a menet élén megjelenik a nemzetköziség gondolatát kifejező zászló sor, a nagyméretű ötágú vörös csillag, miközben a tér közepén magasba vonják a proletár nemzetköziség zászlaját. „éljen május 1.!, - hirdeti majd a felirat, s a mögötte haladó vörös és nemzeti színű zászló sor rózsájából emelik magasba a magyar népköztársaság címerét. fiatalok ezrei „rajzolnak”, szimpom-pás májusfákat a térre, sok száz társuk érkezik, magasba tartva a szocialista országok nemzeti lobogóit. majd megjelenik a világifjúsági és diáktalálkozó óriási méretű jelvénye, előrevetítve földünk haladó fiataljainak ideai közelgő béke- és barátság demonstrációját. a világ nemzetének lobogói alkotnak óriáscsokrot, s a békét, az elnyomottak szabadságát, nemzeti függetlenségét, szuverenitását követelő jelszavak elevenítik meg a szolidaritás gondolatát. „éljen a magyar szocialista munkáspárt!”, - zárja majd a nyitóképet a zászlóerdővel övezett hatalmas méretű felirat, amely egyuttal pártunk megalakulásának ideai 60. évfordulójára emlékeztet.

/folyt.köv./

15.35 rj

-24-

16¹⁰
p

bb. 30. / negyedmillió... 1. folyt./rj

ezt követően megindul a kerületek áradata: tömött oszlopokban a főváros tizennégy kerületét képviselő 250 ezer ember. a ii., iii., iv., v., vi., vii., viii., ix., x., xi., xiii., xiv., xx. és xxi. kerület menetének élén párt- és állami vezetők haladnak majd. a sokéves, szép hagyományokhoz híven a városrészekből magukkal hozzák gyárak, üzemük termékeinek kicsinyített mását. táblákkal, dekorációkkal, ötletes makettekkel adnak hírt a munkában, a tervek teljesítésében elért eredményeikről és arról, hogy a nagy október tiszteletére indított munkaversenyt új lendülettel folytatják. a szocializmus teljes felépítésében való lelkesítő feladatvállalás hatja át a fővárosi dolgozók impozáns felvonulását, amelynek élén ezuttal a jubileumi zászlót elnyert vállalatok és a „kiváló”, cím tulajdosai haladnak.

a zárókép ezuttal is a sportolóké: 1300 fiatal ölt hófenér dresszt, s alkot majd élő feliratot, hirdelve az edzett ifjúságért mozgalom célját. zárt blokkban érkezik a magyar honvédelmi szövetség sok száz sportolója, s a gyakorlatok végén 1600 leány lép a színre látványos gyakorlattal. színes melegítő fiatalok testükkel formálnak ötágú vörös csillagot a térre, körülötte a felirattal: „éljen a párt!”,

már május elseje előestéjén majálisok nyílnak szerte a fővárosban. a városligeti majális őse - az 1919-es tanácsköztársasági - kel életre a városligetben, ahol már április 29-én, szombaton délelőtt kezdetét veszi a színes kavalkád. a központi színpadon pol-beat műsor, pantomim-bemutató és dzsesszkoncert nyitja a sort, s liget-szerte az mhsz rendez gazdag bemutatót. ugyanitt kap helyet az ifjúsági lapkiadó vit-bazárja. április 30-án és május 1-én is sok meglepetést tartogat a városligeti majális gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt. kicsik és nagyok kereshetnek az ünnepnapon is felüdülést a sportban: fővárosszerte 78 helyen lesz miniverseny, összesen 25 sportágban. a labdarugó villámturnákat szinte valamennyi városrészben megrendezik. aszfaltrajzversenyek, gyermekműsorok, ügyességi vetélkedők hívják minden kerületben a majálisozó gyerekeket. így például a tabáni szabadtéri színpadon egymást váltják majd a vidám gyermekműsorok és a „fáklya”, nemzeti-ségi néptáncgyüttes folklórbemutatója. a halászbástyán április 30-án térzene, május 1-én ünnepi hangverseny szórakoztatja majd az egybegyűlteket. a hűvösvölgyi szabadtéri körszínpad már vasárnap délelőtt gyermekműsorral startol: az állami bábszínház „a két kicsi pingvin”, -nel lép színre, másnap pedig a „rosszcsont peti”, -t tüzik műsorra. várhatóan a két napos ünnepen csúcsgalomban lesz a hajógyári szigeten is: sportvetélkedők, az állami bábszínház előadásai s az uttörő kulturális szemle iii. kerületi bemutatója élénkíti majd a hangulatot. az asztalos jános ifjúsági park is teljes üzemeltetést tart, s május 1-én este 10 órakor tábor-tüzzel és bállal zárja kapuit. /mti/

--

15.40 rj

-25-

16¹⁵
o

bb. 31. könyvkiadásunk nyitott minden értékes, haladó gondolatot
mordozó mű iránt

t/km/fe/rj pr hgy

1978. április 25.

könyvkiadásunk egyik legjellemzőbb törekvése, hogy a legszé-
lesebb tömegekhez eljuttassa az emberiség által felhalmozott
kultúra értékeit, a világirodalom klasszikus és kortársi műveit
olcsón, mindenki számára elérhető áron, a legkiválóbb fordítások-
ban nagy példányszámban jelentesse meg. a helsinki záróokmány szel-
lemében Magyarországon minden olyan mű megjelenhet, amely érté-
kes, haladó gondolatot hordoz, magas művészi színvonalat képvisel -
mondta egyebek között Gábor Viktor, a kulturális miniszter-
ium kiadói főigazgatóságának vezetője kedden, a hazánkban tevé-
kenykedő külföldi újságíróknak tartott sajtótájékoztatón.

az elmúlt évben 8068 mű került a könyvesboltokba, több mint
87 millió példányban. jelenleg Magyarország minden lakosára éven-
te 8,2 új könyv jut, a könyvforgalom az elmúlt öt esztendőben
több mint kétszeresére emelkedett, tavaly meghaladta a 2 milliárd
forintot. a megjelent könyvek 15.5 százaléka, a példányszám 20.7
százaléka fordítás volt, vagyis minden ötödik könyv külföldi
szerző munkája. a legtöbb fordítás a szovjet szerzők és a népi
demokratikus országok alkotóinak munkáiból jelenik meg. magyará-
nyu az amerikai, a francia, az angol szerzők műveinek publikálása
is. a tavaly közreadott 333 külföldi szépirodalmi mű közül 64
orosz és szovjet, 24 ndk és klasszikus német, 25 csehszlovák, 31
amerikai, s ugyanennyi angol, 28 francia, 7 pedig nszk szerző tollá-
nak alkotása. a helsinki záróokmány ajánlásának szellemében az
utóbbi években jelentősen növekedett a kevésbé ismert nyelvterü-
letekhez tartozó európai országok irodalmainak aránya - különösen
a finn, a svéd, a holland, a görög irodalmak - a magyar könyvkiadás-
ban.

a könyvszakma idén is megkülönböztetett figyelemmel készül
az év jelentős évfordulóinak - a könyv megalakulása, az 1918-as
őszirózsás forradalom győzelme 60., Tolsztoj születésének 150.,
Krudiv Gyula születésének 100., évfordulójának - megünneplésére, a ha-
vannai vit előkészítésére, továbbá a hazai tudományos könyvkiadás
megteremtésének 150. évfordulójára.

/folyt.köv./

15.50 rj

-26 -

16^o

bb. 31. / könyvkiadásunk... 1. folyt./rj

a következő - 1978-79-es oktatási évben kerülnek először az
általános iskolák első osztályosaihoz a módosult tantervekhez igazodó,
a reform tananyagot korszerűen feldolgozó új tankönyvek. a könyv-
kiadás közművelődési szempontból kiemelkedő jelentőségű akciója
az idén a „kell a jó könyv”, olvasópályázat. az idei szovjet
könyv ünnepi hetéig tartó nagyszabású akció idején csaknem egy-
millió példányban jelennek meg a pályázat szovjet szerzőinek kö-
tetei.

a szocialista országok könyvkiadóival megszilárdult együttmü-
ködés eredményeként a hazai könyvkiadás minden fontos ágazatában
idén is napvilágot látnak jelentős nemzetközi könyvsorozatok,
két- és sokoldalú szerkesztésben készülő politikai és tudományos
kiadványok. /mti/

-. -

bb. 34. shell üzemanyagtöltő állomást avattak Egerben
ko

v/ká/rj hgy

1978. április 25.

kedden Egerben átadták a megyeszékhely első és az ország
37. shell rendszerű gépkocsi üzemanyagtöltő állomását. az új
egri benzinkut - amely a 25-ös számú főközlekedési út mentén áll-
éjjel-nappal nyitva tart és egyszerre hat gépkocsit szolgálhat
ki. a benzintöltő állomáson autósboltot nyitottak és a közel-
jövőben autójavító üzemet és fedett autó parkolót is építenek.
/mti/

-. -

bb. 44. Varga Nándor Lajos

i/mir/zfné/rj pr hgy

1978. április 25.

Érdemes művész, grafikus temetése április 28-án, pénteken dél-
után 15 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

-. -

15.55 rj

-27 -

16^o

bb.33. nemzetközi hűtőipari konferencia

t kg/gg/ie/ok hgy

1978. április 25.

a világ élelmiszer-gondjainak enyhítéséhez hozzájárulhat a hűtött, fagyasztott élelmiszerek arányának növelése. szó van arról, hogy a kgst államok a fejlődő országokban komplett hűtőházakat építsenek, a hűtőhálózat létesítésével a fagyasztott élelmiszerek ezekben az országokban is elterjedhetnek. mindennek szervezési, gyakorlati kérdéseit is megvitatják a nemzetközi hűtési intézet kedden, a technika házában megkezdődött konferenciáján.

a magyar élelmiszeripari tudományos egyesület rendezte háromnapos tanácskozáson 30 ország - közöttük hét kgst tagállam - képviselői vesznek részt, s a hűtéstudomány kérdéseiről összesen mintegy hatvan előadás hangzik el. a konferenciát hammer józsef mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes nyitotta meg, az elnökségben helyet foglalt michel anquez, a nemzetközi hűtési intézet igazgatója is.

az 1908-ban alakult nemzetközi hűtési intézetnek jelenleg 50 ország a tagja, közöttük hazánk is. a szervezet a hűtéssel kapcsolatos kutatások munkáját fogja össze. magyarországon a jó minőségű a gyorsfagyasztott élelmiszerek előállításában világvizonylatban is élen jár. ezért is rendezték budapesti tanácskozást. egyik fő témaköre: a hűtőtechnológiákkal foglalkozik. e téren más országokban is nálunk is az a törekvés, hogy a végtől a feldolgozásig zárt technológiai rendszerben termesszék a hűteni való mezőgazdasági termékeket. az iparág számára legmegfelelőbb nyersanyag biztosítására nálunk - Európában az elsők között - néhány zöldségre már kialakultak ezek a zárt technológiák, most újabb növényeket vonnak be, így például a csemegekukoricát.

a fagyasztott élelmiszerek szállításánál alkalmazott hűtlánc műszaki-technológiai rendszere is napirendre kerültek a konferencián. széleskörű nemzetközi együtműködés alakult ki a mirelit-áruk országok közötti szállítására, magyarországon is tagja ezeknek a szervezeteknek. most a legkorszerűbb szállítási mód, a hűtő-konténerek kialakításával foglalkoznak a szakemberek, e témában szó van a kgst-országok közötti szakosításról is. az elképzelés szerint az ndk a nagyobb méretű, magyarországon pedig a kisebb térfogatú hűtő-konténer gyártására specializálna. egyébként is sikeresen működnek együtt a kgst-országok a hűtőgépgyártásban, a szakosítás során magyarországon a kereskedelmi hűtő-butorok, pultok gyártását vállalta, s ezekkel ellátja a többi tagországot is./mti/

- 28 -

15.40/-ok

1630

bb.32. tájékoztató a turistaházak helyzetéről, fejlesztéséről

t kf/gk/ie/ok hgy

1978. április 25.

a közvélemény, a társadalmi megítélés - a szakmai véleményekkel ellentétben - nem tartja megoldottnak a turistaházak helyzetét. a turista ellátó vállalat megszűnése óta a házak működéséért felelős belkereskedelmi minisztérium megvizsgálta az érdekelt vállalatok, szövetkezetek tevékenységét, s az eredményről kedden sívó tiberius főosztályvezető tájékoztatta a sajtó képviselőit.

a turistaházak új gazdái - éppen a társadalmi követelmények alapján s mert a minisztérium is szigorú feltételeket írt elő részükre - az utóbbi két és fél év alatt szinte többen fordítottak a házak állagának megóvására, a belső berendezések, felszerelések korszerűsítésére, cseréjére. a tapasztalatok azt mutatják, hogy ez az összeg korántsem volt elegendő. az átvett 41 turistaház közül a nagyszénásinak ma sincs gazdája - szinte szét is szedték már - négy másik turistaház, étterem zárva tart, s időszakosan megtiltották a vendégek fogadását a bányakutiban is. ezeken a helyeken a víz, a villany, a csatorna hiánya okoz gondot, a megoldás azonban meghaladja a vendéglátó vállalatok erejét, anyagi lehetőségeit. ennek ellenére a fogadóképesség kedvezőbb, hiszen a 41 turistaház 1800 férőhelyével szemben jelenleg - részben bővítéssel, részben az idegenforgalmi hálózatból bekapcsolt szálláshelyekkel - jelenleg 6300 olcsó férőhely áll a turisták rendelkezésére.

a minisztérium megítélése szerint a turistaházakat átvevő vállalatok - annak ellenére, hogy mindenütt ráfizettek - lehetőségeikhez mértén eleget tettek az előírásoknak. persze korántsem mindenütt rend a működő turistaházakban sem. nem egy helyen megsértte a működés alapvetését, például megtiltották a háziakban hozott elemózsia elfogyasztását. másutt a szállást panzió igénybevételéhez köthették. a turistaházak éttermeiben nem gondoskodtak az olcsóbb ételek megfelelő választékáról.

a minisztérium változatlanul szorgalmazza a turistaházak rendbehozatalát és színvonaluk emelését. segítenek ebben a tanácsok is, amelyek fejlesztési terveikben figyelembe vették a turistaházak kommunális igényeit, a korlátozott lehetőségek miatt azonban csak fokozatos előrehaladásról lehet szó. a turistaházakra gazdáik a tervidőszak végéig még további 55 millió forintot fordítanak, de ezzel is csak elfogadható állapotba kerülnek a házak. a minisztérium - az otsh-val együtt - keresi a vállalatok anyagi támogatásának lehetőségeit, s foglalkozik olyan szabályozás kialakításával is, amellyel gazdaságosabbá tehető a turistaházak működése. ezen kívül a turisták jogainak érvényesítésére társadalmi összefogást is szükségesnek tart, javasolja például, hogy valamennyi turistaház mellett egy, a legérdekeltőbb szervek képviselőiből álló társadalmi bizottságot hozzanak létre./mti/

15.43/-ok

- 29 -

ötlettek, mint az előző husz évig. összeségében 35.3 millió forintot

1630

bb.36. indiai hét pécsett

han/ká/ok hgy

1978. április 25.

indiai hét kezdődött pécs pannonia éttermében. a bombay-i és a budapesti duna intercontinental szállodák, valamint az air india légitársaság április 25. és május 1 között a dunántúli nagyvárosban is megrendezi a fővárosban korábban sikert aratott vacsoraestéit, amelyen az indiai vendégek konyhaművészetével, a híres kathak tánccal, a szitár és tabla zenével ismerkedhetnek meg az érdeklődők. a pannonia szálloda halljában indiai disztárgyakból árusítással egybekötött kiállítás nyílt./mti/

--

bb.37. szedik a szabadföldi salátát

tób/ká/ok hgy

1978. április 25.

a néhány napos felmelegedés és napsütés kedvezően befolyásolta a szabadföldi saláta fejlődését. csongrád megye hagyományos termő táján: a tiszamaros szögletben, deszk, tiszasziget és ujszentiván községek körzetében megkezdtek a tavaszi primőr szedését. a megyei zöldért vállalat telepein kedden mintegy 50.000 fej salátát vásároltak fel.

az elkövetkező napokban fokozatosan növekszik a vitaminus árú forgalmazása, de nem olyan arányban, mint más években, mert az idén kevesebb termett. az áprilisi fagyok ugyanis károsították az ültetvényeket. a becslések szerint 25 százalékos a termés kiesés. éppen ezért exportra salátát csongrádból nem szállítanak az elsődleges cél a hazai fogyasztási igények kielégítése, főleg budapest és más nagyobb iparvárosok lakosságának ellátása. külföldre a magasabb áron értékesíthető, tehát jövedelmezőbb primőrből a korai fejéskáposztából szállítanak majd nagyobb ételeket május elején./mti/

--

- 30 -

15.45/-ok

16.30

bb.38. nemzetközi autóbuszjárat komlóról jugoszláviába

han/ká/ok hgy

1978. április 25.

komlót is bekapcsolják a volán nemzetközi autóbusz hálózatába. a pécsi volán vállalat új járatot indít, amely komlóról indulva drávaszabolcson, donji miholjacson át északra szállítja az utasokat. baranyában tizenegy éve közlekednek nemzetrenszzerűen társasgépkocsik a jugoszláv testvérvárosba, ezekre mohácson és az udvari határállomáson át.

↓ pécsen

ez a járat baranya keleti részének kedvezett, míg a május 28-tól induló új járat a megye északi-déli felén lakóknak előnyös. várhatóan szívesen fogadják jugoszláviában is, mivel két népszerű gyógyfürdőt, harkányt és sikondát is érinti. a pécsi 12-es volán és az északi autoreparatura vezetői probauton már kijelölték az utvonalat és a megállókat./mti/

--

bb.39. fokozott mértékben támaszkodunk a szocialista országokra - kgst szakági konferencia békéscsabán

bty/kz/mné/ok hgy

1978. április 25.

hazánk munkaerőgondokkal küzdő építőiparában az összes dolgozóknak körülbelül a 30 százaléka foglalkozik szállítással, anyagmozgatással. az emiatt és e téren immár halaszhatatlan korszerűsítés igénye már magában is nagy jelentőséget ad az építőipari szállító és anyagmozgató gépek fejlesztési kérdéseivel foglalkozó, kedden békéscsabán megnyílt kgst szakági konferenciának, s a hozzá kapcsolódó szakkiallításnak.

a megnyitó alkalmából az mti munkatársának adott nyilatkozatában szabó jános, építésügyi és városfejlesztési államtitkár hangsúlyozta: elsősorban két dolgot várunk a konferenciától és a bemutatótól: azt szeretnénk, ha a jelenlévő szocialista országok - a szovjetunió, csehszlovákia, lengyelország, románia, az ndk, bulgária és hazánk - szakemberei helyesen fogalmaznák meg a fejlesztés irányát, tendenciáit, továbbá azt, hogy a gép-bemutatón konkrét elhatározások, szerződések, hosszabb, rövidebb időre szóló átfogó kereskedelmi megállapodások szülessenek.

érdeklődésünket és érdekeltségünket az indokolja, hogy magyarországon jelenleg is viszonylag kevés építőipari gépet állítunk elő, s a jövőben sem akarjuk túlságosan széleskörűvé fejleszteni e szakágazat gépgyártását. az építőipari gépeket, köztük az anyagmozgatási és szállítási gépeket is zömében importálni akarjuk, s importunkban az eddiginél nagyobb mértékben akarunk a szocialista országokra támaszkodni. a kgst-tagországai között, egy okos koncepció gyakorlati eredményeként, szerencsére máris kialakult az építőipari gépek gyártásának összehangolása, s ezzel párhuzamosan a gyártás is már meglehetősen erősen szakosodott./mti/

--

16.06/-ok

- 31 -

16.40

bb.40. tanácskozás a mezőgazdasági kemizálás biztonságtechnikájáról

t kg/zf/-né/ie/ok hgy

1978. április 25.

a mezőgazdaság évente mintegy öt millió tonna műtrágyát és 4-5 milliárd forint értékű növényvédőszerrel használ fel. biztonságos, szakszerű kezelésük kérdéseiről kezdődött kedden háromnapos tanácskozás a gépipari tudományos egyesület rendezésében a magyar tudományos akadémia dísztermében. a tanácskozás tizenkét ország szakemberei vesznek részt, és összesen mintegy ötven előadás hangzik el.

a kemikáliák felhasználásának fokozódásával mind fontosabb feladat a biztonságos szerkezelés technikájának kialakítása. jelentőségét aláhúzza, hogy a mezőgazdasági üzemekben jelenleg mintegy 300-400 ezren foglalkoznak közvetlenül ezekkel a vegyi anyagokkal. a szakszerű balesetmentes kezeléshez megfelelő védőfelszerelések, technológiai rendszerek és áttekinthetőbb szabályok kellene, jelenleg is vannak szögíru előírások a vegyszerek felhasználására, ezek azonban sokszor áttekinthetetlenek ezért most előkészítik az egységes szabályzatrendszer kialakítását. ehhez a tanácskozás tapasztalatait is felhasználják.

széleskörű kutatómunka folyik az eddigieknél korszerűbb védőfelszerelések kialakítására. e témában külön gondot okoz a védőruhák, gépek mosásához felhasznált víz kezelése. külföldi tapasztalatok felhasználásával néhány üzemben már az igyekező szennyvíz kezelésre zárt rendszereket dolgoztak ki.

a tervek szerint 1990-ig kialakul az agrokémiai központok országos hálózata. ezek a centrumok megfelelő technikai felszereléssel, saját gépparkkal a körzetükhöz tartozó mezőgazdasági üzemekben szolgáltatásként elvégzik majd a műtrágyaszórást, a vegyszeres kezelést. az országos hálózat szervezeti kérdéseiről, s gépparkjuk kialakításáról ugyancsak tárgyalnak a tanácskozáson./mti/

- 32 -

16.10/-ok

1645

bb. 41. magyar-Lengyel műfordítói konferencia kezdődött az írószövetségben

t/mir/gg/rj pr hgy

1978. április 25.

a hazánkban megjelenő lengyel irodalmi alkotások méltó módon reprezentálják a klasszikus lengyel irodalmat, s könyvkiadásunk lehetőségeihez mérten igyekszik lépést tartani a kortárs lengyel irodalom fejlődésével is. mindez nemcsak azt jelenti, hogy a lengyel irodalom alkotásai világirodalmi jelentőségüknek megfelelő nyilvánosságban részesülnek Magyarországon, hanem azt is, hogy ezek a művek rendre beépülnek a magyar szellemi köztudatba - hangsúlyozták a magyar írók szövetségében kedden megkezdődött magyar-Lengyel műfordítói konferencia résztvevői.

a kétnapos tanácskozáson több mint félszáz szakember, műfordító és irodalomkritikus cserélte ki véleményét, tapasztalatait a műfordítás aktuális kérdéseiről, az egymás irodalmi értékeinek közvetítésével kapcsolatos műhelygondokról, valamint a magyar és a lengyel irodalom legújabb irányzatairól.

tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete a konferencia alkalmából kedden a lengyel nagykövetségen kórtélon látta vendégül a lengyel-magyar műfordítói tanácskozás résztvevőit.

x x x

az nti hirmagyarozója írja:

1960 óta hazánkban a lengyel szerzők műveiből több mint 450 kötet válogatás, összeállítás és antológia jelent meg csaknem 6,5 millió példányban. tavaly egyetlen év alatt 33 lengyel szerző műve félmillió példányban került a hazai könyvesboltok polcaira. ugyanakkor újra és újra kiadjuk a legnagyobb lengyel klasszikusok alkotásait is.

boleslaw prust művei 1945 óta kilenc kiadást értek meg hazánkban, s csak a fárao című regénye hét kiadásban látott napvilágot. a bábu című regényét - amelyet már ismernek a magyar olvasók - jövőre újabb 150 000 példányban adják ki. a legkiválóbb magyar költők és műfordítók - devecseri gábor, szabó lőrinc, vass istván és kardos lászló - tolmácsolásában mickiewicz művei eddig hat magyar kiadást értek meg. a legnagyobb lengyel klasszikusok közül sienkiewicz művei husz kiadásban, félmillió példányban kerültek a magyar olvasókhoz, reymont leghíresebb regénye, a parasztkok pedig hét kiadásban több mint százezer példányban fogyott el.

/folyt.köv./

16.10 rj

-33 -

1650

bb. 41. / magyar-Lengyel.. 1. folyt./rj

renkívül széles skálán követi nyomon a magyar könyvkiadás a kortárs lengyel irodalom különböző irányzatait, áramlatait és műfajait is. közöttük számos kiadást értek meg Jerzy Andrzejewski, Tadeusz Breza, Iwaskiewicz, Jerzy Putrament, Stanisław Lem, Tadeusz Nowak, Rozewicz alkotásai és a különböző műfajokban megjelent antológiák lapjain is több száz lengyel író és költő kapott helyet. az egész lengyel költészetet bemutató antológia két kiadást ért meg. a lengyel szerzők magyarul megjelent három prózai antológiája közül egy a klasszikus elbeszélőket, kettő pedig a mai lengyel elbeszélőket mutatta be, s kiadtunk lengyel drámakötetet, népmese válogatást és népdal-gyűjteményt is.

Lengyelországban - a magyar szerzői jogvédő hivatal szerződése alapján - 1960 óta magyar szerzők csaknem 240 művét adták ki. közöttük 157 alkotás képviselte a magyar szépirodalmat. tavaly kötöttek szerződést egyebek között Déry Tibor: Félfülű, Szabó Magda: Disznótor, Csúrka István: Mór és Pál valamint Karinthy Ferenc: Budapesti Tavasz című regényének lengyel fordítására, s már előkészületben van Beney Zsuzsa: Rontás, Mezei András: A csodatevő című regényének, és Balázs József három művének - a magyarok, a koportos és a fábián Bálint találkozása Istennel című regényeinek - műfordítása. kiadásra vár egy reprezentatív magyar novella-antológia is. /mti/

--

bb. 28. / jubileumi.... 3. folyt./rj

a diósgyőri Lenin kohászati művek

Dolgozóinak Borbély Sándor, az MSZMP központi bizottságának titkára adta át a központi bizottság jubileumi zászlaját. a legmagasabb elismerést kifejező zászlót Szeppefeld Sándor a gyár vezérigazgatója vette át.

Borbély Sándor beszédében elmondta, hogy a Lenin kohászati művek kollektívája éppen a jubileumi munkaversenyben érte el illetve haladta túl fennállása óta első ízben az egymillió tonna acéltermelést. a verseny egyik legszebb eredményeként az elmúlt évben 1,003.000 tonna acélt készítettek.

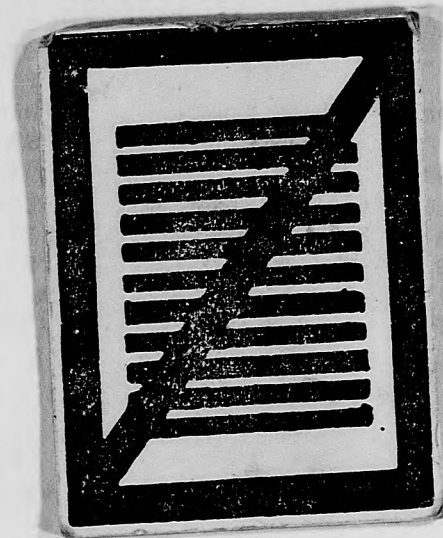
Szeppefeld Sándor a válaszában hangsúlyozta, hogy a diósgyőri kohászok tovább folytatják a munkaversenyt, az idén is hasonló jó munkára törekszenek. az év első négy hónapjában a szocialista brigádok a tervezettől mintegy tizenkétezer tonna acéllal és huszonegyezer tonna bugával túlteljesítették időarányos tervüket.

/folyt.köv./

16.20 rj

-34 -

1700



bb. 43. a háztáji sem muzeum - korszerű gépeket, berendezéseket kérnek a kistermelők

szü/rj kz hgy

1978. április 25.

az elmúlt esztendőben hozott határozatok, a jelentősen megnövelt támogatás és szervezési intézkedések eredményeképpen gyors ütemben növekedett hajdu-bihar megyében a háztáji és kisgazdaságok termelése, nemcsak több állatot és állati terméket, hanem nagyobb mennyiségű és jobb minőségű zöldséget is értékesítettek. tavaly hajdu-bihar megyében, mint azt a témával foglalkozó kedden hajduböszörményben megtartott megyei tanácskozáson elmondták a háztáji és a kisegítő gazdaságok termelése különösen az állattenyésztésben volt jelentős: a vágómarhának 34, a vágósertésnek 53, a tejnek 53, a tojáshoz pedig 75 százalékát adták. az elmúlt esztendőben a háztáji és kisgazdaságok mintegy 280 ezer kövér sertést értékesítettek. a tanácskozáson a továbbiakban kiemelték, hogy ez a gyors ütemű növekedés csak a korszerű nagyüzemek tervszerű támogatásával, szervezésével vált lehetővé. a termelőszövetkezetek vették át a felvásárlással és szállítással kapcsolatos feladatokat zömét, azokat látják el őket takarmánnyal.

a következő időszak termelésével kapcsolatosan szóváltották: az állattenyésztés jelenlegi szintjének fenntartása esetleges bővítése, csak abban az esetben valószínűsíthető meg, ha megteremtik a kevesebb időt és munkát igénylő állattartás feltételeit. elmaradt körülmények között a fejlesztés bizonytalanává válik. a kistermelőknek nem muzeális darabokra, hanem korszerű gépekre, eszközökre van szükségük. ezt kérték a résztvevők a kereskedelemtől és az eszközöket, berendezéseket gyártó ipari üzemektől. /mti/

--

bb. 45. babarczy lászló a kaposvári csiky gergely színház új igazgatója

káp/kz/rj hgy

1978. április 25.

kedden délután társulati ülést tartott a kaposvári csiky gergely színház. a tóth dezső kulturális miniszterhelyettes részvételével lezajlott társulati ülésen fölmentették igazgatói tisztvisége alól zsámbéki gábert, aki több művésztszával együtt a fővárosi nemzeti színházhoz került az igazgató-főrendezői feladatok ellátásával babarczy lászlót, a színház eddigi főrendezőjét bízták meg. /mti/

--

16.40 rj

-36 -

1425

bb.46. megnyílt az iparterv kiállítása

sb/zf-né/ok ie hgy

1978. április 25.

a tervezők általában most érlelődő új alkotásokról, a nemrégiben átadott létesítményekről és a fejlesztési elképzelésekről ad áttekintést az iparterv - ipari épülettervező vállalat - kedden megnyílt kiállítása.

az utóbbi években felépített legnagyobb alkotásaikat mintegy 60 színes kép mutatja be, s csaknem ugyanennyi tervrajzon láthatnak a látogatók újszerű műszaki és építészeti megoldásokat. a vállalat az ország legnagyobb magasépítési tervező intézete, amelynek dolgozói évente több száz ipari épület és egyéb létesítmény műszaki dokumentációját készítik el. legújabb megbízásaik közül bemutatják a paksi atomerőmű, a székesfehérvári könnyűfémű új félgyártmány csarnoka, a budapesti szeméttégetőmű, a móri elektrodagyár, több számítógép és kutatóközpont legújabb terveit. export megbízatásként most fejezték be a leninogorszki műszergyár műszaki tervdokumentációjának elkészítését. különleges épületszerkezeteket terveztek, hogy megbízhatóan állják a téli mínusz 50 és a nyári mintegy 40 fokos hőmérsékletet is. tervezési munkáiknak 15-20 százaléka szellemi export, főként a szovjetunió, az ndk, csehszlovákia és a közép-kelet felé fejlődő országok számára készítenek tervdokumentációkat, nagysorozatban főként hűtőházakat, sörgyárakat és másüzemeket.

a kiállítást május 6.-ig tekinthetik meg az érdeklődők - vasárnap kivételével - naponta délelőtt 10 órától délután 5 óráig a magyar építőművészek szövetségének /bp. viii. kerület dienes lászló utca 2. sz./ székházában. /mti/

bb.47. a tanzániai egyesült köztársaság

pá/pr/ok hgy

1978. április 25.

megalakulásának 14. évfordulója alkalmából losonczy pál, az elnöki tanács elnöke táviratban köszöntötte julius k.nyerere köztársasági elnököt. /mti/

--

- 37 -

16.35/-ok

1430

bb.48. fiatal magyar és szovjet írók eszmecseréje

t km/fe/pr/ok hgy

1978. április 25.

a fiatal írók közművelődési feladatairól, társadalmi elkötelezettségről cseréltek véleményt az irodalmi pályán nemrég elindult magyar és szovjet alkotók. kedden a szigligeti alkotóházban zajlott hétnapos eszmecsere végén mőzsi ferenc író, a magyar írók szövetsége kisz titkára és nyikolaj masovec irodalomkritikus, a Lityeraturnaaja ucsoba szovjet irodalomelméleti folyóirat főszerkesztő-helyettese összegezte tapasztalatait az mti-nek.

- a két írószövetség fiataljait már régóta foglalkoztatta a gondolat, hogyan ismerhetjük meg jobban egymás körülményeit, gondolatait, miként mélyíthetjük barátságunkat - mondotta mőzsi ferenc. - hat szovjet és öt magyarfiatal író, költő, kritikus, irodalomtörténész első ízben találkozott a szigligeti alkotóházban, hogy véleményt cseréljenek a valamennyiünket foglalkoztató legidőszerűbb kérdésekről. szovjet pályatársainknak beszámoltunk a fiatal írók kezdeményezésére kibontakozott hazai olvasómozgalom, olvasótáborok, a bács-kiskun megyeiek elindította „könyv és ifjuság, akció tapasztalatairól. elmondtuk: az olvasótáborokban egyik legfontosabb feladatnak tartjuk, hogy a fiatalokban igényt ébresszünk a művelődés iránt, nem konkrét ismeretek elsajátítása a fő cél. ugyanakkor az olvasótáborok hozzájárulnak a szocialista demokráciára való neveléshez is; a résztvevők hozzászoknak ahhoz, hogy nyíltan elmondhassák gondolataikat, érdeklődjenek a közös ügyek iránt. várhatóan folytatása is lesz mostani tanácskozásunknak. szeretnénk, ha szovjet barátaink a gyakorlatban, személyes tapasztalatokkal ismerkedhének meg az olvasótáborok életével.

- igen hasznosnak tartom a fiatal íróknak a társadalmi életben betöltött szerepéről folytatott vitánkat - hangsúlyozta nyikolaj masovec. a két ország irodalmában sok a közös vonás: valamennyiünket foglalkoztat például, hogy a fiatal írók miként vesznek részt a kulturális értékek gyarapításában, továbbításában. kialakultak mindkét országban az olvasótáborok, és a hasonló munkamódszerek.

- elemeztük azt is, miként dolgozzák fel a jelenkor legfontosabb kérdéseit nemzedékünk írói. itt esett szó az új formanyelvéről, új alkotói módszerek alkalmazásáról. elgondolkodtató például, hogy miben gyökerezik a nálunk is népszerű történelmi, irodalom, miből fakad a családragény sikere, a fiatal írók miért fordulnak szívesen ezekhez a témákhoz. különösen a drámai irodalmat és a költészetet gazdagította a műfaji sokszínűség- ezt állapítottuk meg a műhelyvitánkon.
/folyt.köv./

16.38/-ok

1400

- 38 -

bb.48./ fiatal magyar 1. folyt./-ok

- összehasonlítva a fiatal magyar és szovjet írók alkotásait úgy vélem, hogy a mi irodalmunkban teljesebb, sokrétűbb a munkásélet, a pályakezdő értelmiség tevékenységének ábrázolása. egyetértünk abban: a fiatal íróknak törekedniük kell arra, hogy alkotásaikkal a jelen kérdéseire keressék a választ, a mában élők életét, gondjait tükrözzék művészetükkel. a jövőben folytatjuk kétoldalu eszmecsereinket magyar kollegáinkkal.

x xx

innen felhasználható: 18.15 órától!

a fiatal magyar és szovjet írók tanácskozásának befejeződése alkalmából kedden az írószövetség vezetői fogadást adtak az írószövetség klubjában. a baráti találkozón a fiatal alkotókön kívül részt vettek jeles írók, költők, kritikusok, ott voltak az írószövetség vezetői./mti/

-.-

bb.49. késik a kihajtás

i jf/tr/ie/ok hgy

1978. április 25.

várhatóan egy hetes késéssel, április utolsó hete helyett május elején kezdődik az idén az állattenyésztés nagy eseménye, a kihajtás, amikor is a téli istállózás után végre a legelőre küldhetik az állatokat. a mozgás, a friss zöld takarmány jó hatása az állatok teljesítményére és a tej minőségét is kedvezően befolyásolja. a szezonnyitót a néphagyomány gyöngy napjára teszi, ettől azonban az utóbbi évek gyakorlatlata - összefüggésben a változó időjárással - kisebb-nagyobb mértékben eltér. idén a megkésített kivitavasodás miatt egyelőre nincsen lehetőség az állatok természetes takarmányozására. a korábbi két hét erős lehülése ugyanis visszafogta a gyepek fejlődését, jelenleg még gyenge a fű és bár a termelők nagymennyiségű műtrágyával javították korábban a legelőket, réteket, a vegyi kezelés jótékony hatását csak később lehet majd lemérni.

/folyt.köv./

16.40/-ok

- 39 -

1400

bb.49./ késik 1. folyt./-ok

a nagyüzemekben különben megtették a szükséges előkészületeket a kihajtásra. a nyári szállásokat mindenütt fertőtlenítték, tatarozták és rendbehozták a karámokat is. a legtöbb nagyüzemben korszerű legeltetési módszereket vezettek be, szakaszokra bontják a legelőket, és így szinte minden napra kiporciózzák az állomány számára szükséges adagokat. gondoskodtak a szükséges ivóvizről is.

számos nagyüzemben a nyári időszakban is helyben marad az állomány, ezekben a gazdaságokban a friss zöldtakarmányt gépekkel takarítják be és szállítóeszközökkel viszik az állatok elé. de ezekben a gazdaságokban is várni kell a friss zöldtakarmányra való áttéréssel, mert a rétek takarmányos területek növényállománya sem fejlődött ki kellőképpen, s a kaszálásal még két-három hétig várni kell./mti/

bb.50. olasz-magyar rádiós és televíziós egyezmény

i cs/gg/pr/ok -e 1978. április 25.

olasz-magyar rádiós és televíziós együttműködési egyezményt írt alá kedden budapesten paolo grassi, az olasz rádió és televízió, a rai elnöke, valamint hárs istván, a magyar rádió és nagy richárd a magyar televízió elnöke.

az öt évre szóló rádiós egyezmény értelmében rendszeresen megküldik egymásnak az irodalmi és drámai produkciók forgatókönyvét, a szakmai kiadványokat és az iskolarádióadásokról szóló tájékoztatókat. az egyezmény lehetőséget nyújt kiemelkedő zenei, valamint ifjúsági és gyermekműsorok cseréjére, közös ismeretterjesztő műsorok készítésére és vendégnrendezők ,fogadására,, is.

a hároméves televíziós egyezmény forgatócsoportok cseréjét, közös utazását, különböző koprodukciós filmek készítését foglalja magában. az egyezmény értelmében a magyar televízió részt vesz a rai ,európai ember,, című adássorozatának elkészítésében is./mti/

16.45/-ok

17:50

- 40 -

bb. 28/ jubileumi...5. folyt./rj

a csepel vas- és fémművek-

kollektívájának németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára adta át a jubileumi zászlót a csepeli sportcsarnokban megrendezett ünnepi nagygyűlésen.

soltész istván kohó- és gépipari miniszter, a csepel művek eddigi vezérigazgatója mondott ünnepi beszédet. emlékeztetett rá, hogy a több mint 2 ezer csepeli brigád a jubileumi munkaverseny során túlteljesítette tervét, a vállalat mintegy 17 milliárd forint értékű gyártmányt állított elő, s ezt különösen értékesíti teszi, hogy egy év alatt tíz százalékkal növelték a termelési hatékonyságot. eközben gyorsították a fejlesztéseket, megkezdtek például a szinesfémkohászat és a szerszámgépgyártás korszerűsítését. az idei I. negyedévi eredmények is biztatóak, ezidő alatt 4,5 milliárd forint értékű terméket gyártottak. így nemcsak időarányos a tervteljesítésük, hanem néhány fontos termékben például acélból, számjegyzérlésű esztergákból a tervezettnél többet állítottak elő. soltész istván végül meleg szavakkal bucsúzott el a csepeli dolgozóktól, hozzátéve: csepel hagyományaihoz méltóan fogja új munkakörét ellátni, felhasználva a gyárban eltöltött 14 év tapasztalatait.

az mszmp központi bizottsága nevében németh károly köszöntötte a 30.000-es kollektívát. elismerő szavakkal szólt a csepeliek versenykezdeményszéről, amely nemcsak országos méretűvé fejlődött, hanem nemzetközi visszhangra is talált. örvendetes - mondta - hogy az üzemek a vállalt határidőket általában betartották, és most arra kell törekedni, hogy ez rendszeressé váljon.

a központi bizottság jubileumi zászlójával együtt a csepeli kollektíva átvette a kiváló vállalatot megillető zászlót is. németh károly a központi bizottság jubileumi oklevelét a munkaversenyt kezdeményező szerszámgépgyári béke szocialista brigádnak nyújtotta át. két további szocialista brigád a budapesti pártbizottság és a kisz központi bizottsága oklevelét kapta meg./mti/

-.-

16.50 rj

17:50

-41 -

bb. 51 ne „kusszon,, pécs tovább a mecsekre - hol épüljön har-
mincezer lakás?

han/r, fm 3

1978. április 28.

ki, építkezzenek pécssett a következő két évtizedben? - erről
folyt. társadalmi vita kedden pécssett, a technika házában, ahol
először szerepelt nyilvános fórumon a második 15 éves lakásépítési
program építési területének kiválasztása. az elmúlt ciklusban pé-
cssett csaknem huszezer új otthon készült, a viii. ötéves terv vé-
gig mintegy harmincezer lakásnak és a hozzájuk tartozó kommunális lé-
tesítményeknek kell helyet biztosítani, még hozzá az összegyűlt sok-
sok tapasztalat hasznosításával. például ma, akinek módja van,
szívesen építkezik a mecsek oldalában, ahol pompás a levegő, szép
a kilátás. e viszonylag szűk réteg érdekei ellenkezően a sokkal-
ta népesebb táborával, melynek tagjai sajnálják, hogy mind fel-
jebb kuszlik a város a hegyre, csökken a közeli zöldsáv, mert elfog-
ladják a házak. a pécsi tervező vállalatnál készült térkép és tervek
szerint a jövőben jobban vigyáznak pécs „tüdejére,, a tömeges
lakásépítkezéshez kedvező lehetőséget kínál a mecsekkel szemben,
ott felé terjeszkedő Lvov-kertváros, ahol nincs szükség szanálásra
és legalább 20.000 család otthonra lelhet. éppen ezért a belvárosi
rekonstrukciót sokkal körültekintőbben lehet végezni, mert nem
szorít a „helyhiány,, az elavult, szanált házak elsősorban váro-
si intézményeknek, egyedi tervek alapján építhető létesítményeknek,
parknak adják át helyüket. pécs a közeli években házgár létesíté-
se számít. az lenne a célszerű, ha ez a magánérés építkezés igé-
nyeit is kielégítené. a most indított társadalmi fórunsorozaton
szakmabeliek és a városukat szerető polgárok javaslatait, észre-
vételeit kívánják összegyűjteni, és a tervezési munkában figyelem-
be venni. /mti/

-. -

bb.53. filmbemutató a koreai néphadsereg megalakulásának év-
fordulója alkalmából

t km/pá/pr/ok - e

1978. április 25.

zo ze hjong alezredes, a koreai népi demokratikus köztár-
saság budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attasé-
ja filmbemutatót rendezett kedden a koreai néphadsereg megalaku-
lásának 46. évfordulója alkalmából a nagykövetségen. a film-
bemutatón részt vett oláh istván altábornagy, a magyar néphad-
sereg vezérkari főnöke, miniszterhelyettes, jelen volt
a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának több
tagja, megjelent jurij naumenko vezérezredes, a varsói szer-
ződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnokának
magyarországi képviselője, ott volt az ideiglenesen hazánkban
állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz számos vezető beosztá-
su tábornok, a szocialista országok budapesti nagykövetségé-
nek több vezetője, katonai és légügyi attaséja.

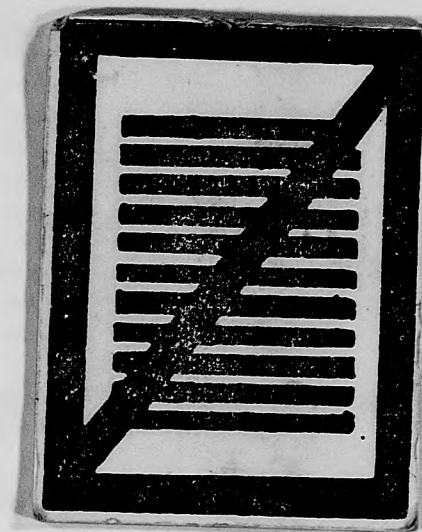
/mti/

-. -

- 42 -

17.35/-ok

1805



fontos, hogy mit termelünk, de az is; a cikkeket hol adjuk el és mennyiért. a jobb külső piaci munka érdekében külföldi gazdasági vállalkozásainknál a jövőben több magyar alkalmazott dolgozik majd, s az ügyröki tevékenységet egyre inkább az importőri, a készletezői munka váltja fel. bíró józsef kiemelte: a magyar árukért jó pénzt kapunk a tőkés piacon is. a jövőben azonban a hasonlítási alap a világpiaci ár lesz, tehát az, hogy mondjuk ugyanazt a gépet a vezető nagy nyugati cégek mennyiért kínálják. a külkereskedelem népgazdasági súlya, az egyre bonyolultabb és nehezebb feladatot jelentő export és import miatt egyre több jól képzett szakemberre van szükség. a tervszerű, az eddiginél gyorsabb utánpótlást sürgeti az a tény is: a külkereskedelmi vállalatok vezető beosztású dolgozóinak többsége 8-10 éven belül eléri a nyugdíjkorhatárt. összességében sok áru a népgazdaság minden területének munkatadó feladatakról van tehát szó - summázta beszámolóját bíró józsef. a számokban is megfogalmazható cél: 1990-re meg kell háromszorozni a külkereskedelmi forgalmat.

a képviselők az export fővállalkozások helyzetéről, a közös termelési és értékesítő vállalatok létrehozásáról, a kgst-országok közös árpolitikájáról kértek tájékoztatást. bíró józsef - komócsin mihálynak, mráz tibornak, udvardi károlynénak és molnár endrének válaszolva - elmondotta: az export fővállalkozások létesítését támogatja a minisztérium. szólt arról is, hogy erősíteni kell a szocialista országok közötti kereskedelemben a tervszerűséget, a szerződési fegyelem betartását. a kgst-n belül meghatározó a jó kereskedelempolitikai együttműködés, s ahogy azt bíró józsef hangsúlyozta: magyarországnak a közös megállapodásokat minden esetben betartja.

radnóti lászló arról érdeklődött, milyen fejlődés várható akkor, ha az egyesült államok kongresszusa ratifikálja a magyarországnak adott legnagyobb kedvezmény elvét? a miniszter válaszában szólt arról: mindenekelőtt a gépipar és a mezőgazdaság juthat az eddiginél nagyobb szerephez és a kapcsolatok fejlődése mindenféleképpen segítheti a hazai ipar műszaki-technikai színvonalának emelését. hatalmas piac az amerikai, ilyenképpen kedvező lehetőségeket kínál. ugyanakkor a miniszter kiemelte: az 1990-ig tervezett exportunkat az egyesült államok piacával, de anélkül is teljesíthetjük. a külföldi érdekeltségű vegyes vállalkozásokról szólva elhangzott: elsősorban az elektronikai és híradástechnikai iparban lehet mérlegelni, főként új gyárak közös építésének lehetőségét.

/folyt.köv./

18.00 rj

-44 -

1820

a vitában teleki istvánné, a szerencsi butoripari szövetkezet élhegesztő gépének példáján szólt a bosszantó esetekről. a technoimpex-től vett masinához a gyártó külföldi cég - a garanciális időn belül - ingyenesen alkatrészt küldött. néhány nap múlva a szerencsiek a technoimpex-től kaptak egy 1800 forintos szálát, fizessenek a késedelmes átvételért. csak hogy annakelőtte senki sem küldött értesítést arról, hogy mikor és hol veheti át a csomagot. aztán újabb alkatrész érkezett, a szerencsiek most már a külkereskedőket is megkérdezve - szerintük időben - átvették a küldeményt. néhány nappal később megérkezett a technoimpex szálája: fizessenek 1600 forintot az újabb késedelmes átvételért...

komócsin mihály, a központi bizottsági határozat végrehajtásának sürgősségét hangsúlyozta. javasolta, hogy a külkereskedelmi vállalatok gyorsabban és pontosabban jelezzék a piaci változásokat a hazai termelőknek, s teremtsék meg az érdekeltséget az apróbb cikkek exportjában is, hiszen „sok kicsi sokra megy,,.

ezt követően második napirendként a bizottság a tavaly már egymilliárd forintra rugó határmenti árucseré kérdéseit vitatta meg. lauthán ferenc belkereskedelmi miniszterhelyettes előterjesztése alapján. az érintett megyékben a lakosság ellátásában fontos szerepet játszanak a behozott cikkek, többek között a sör, az olajradiátor, az élelmiszerek, az építési anyagok. a dinamikus fejlődés ellenére a csehszlovákiával, romániával, a szovjetunióval és jugoszláviával folytatott határmenti árucseré, további lehetőségeket kínál. kedvező tapasztalatokat hoztak az ugyanezen kategóriába sorolható áruházi hetek; az idén már negyvenet rendeznek, s a forgalom várhatóan félmilliárd forint körül lesz.

a vitában ispánovits márton kiemelte: csak azokat a vállalatokat érdemes a határmenti árucserére kijelölni, amelyeknél megfelelő szakemberek végzik a piackutatást, szervezik a szállítást. radnóti lászló javasolta az együttműködés erősítését, közös „mini-áruházak építését, a határmenti idegenforgalom és vendéglátás fejlesztését. szabó józsef a forgalomnövekedést akadályozó bürokráciát bírálta, s elmondta: a cserélhető termékek listáját az idén baranyában csak későn kapták meg, s ezért késtek az előkészítő tárgyalások is.

/folyt.köv./

18.10 rj

-45 -

1830

bb. 54. / sorompó a gazdaságtalan... 3. folyt./rj

komócsin mihály a mezőgazdasági cikkek cseréjének lehetőségét említette, s például a vetőmag kivittel és behozatallal csongrád megyében, s a határ túloldalán egyaránt jól járnának.

az ülés pátkó sándornak, a kereskedelmi bizottság elnökének zárszavával ért véget. /mti/

--

bb.55. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 1978. április 25-én 13.00 órától 18.00 óráig

szk/ok -e

1978. április 25.

24. háztáji
 25. rendőrségi hírek
 26. iparstatisztikusok, üzemgazdászok
 27. ipari szövetségek
 28. zászlóatadások
 29. gázprogram
 30. majálisok
 31. könyvkiadás
 32. turistaházak
 33. nemzetközi hűtőipari konferencia
 34. üzemanyag-töltő állomás
 35. új étterem
 36. indiai hét
 37. saláta
 38. nemzetközi autóbuszjárat
 39. kgst szakági konferencia
 40. mezőgazdasági kemizálás
 41. műfordítói konferencia
 42. nógrád megyei tanács
 43. háztájinak gépek
 44. varga nándor lajos temetése
 45. társulati ülés
 46. iparterv kiállítása
 47. üdvözlő távirat
 48. fiatal írók
 49. késik a kihajtás
 50. olasz-magyar rádiós, televíziós egyezmény
- /folyt.köv./

- 46 -

18.00/-ok

1835

bb.55./ a belföldi 1. folyt./-ok

51. ne „kusszon,, pécs
 52. szakszervezeti küldöttségek
 53. koreai filmbemutató
 54. országgyűlés kereskedelmi bizottsága
 55. hírjegyzék
- /mti/

felhasználható: 19.00 órától!

bb.56. záróelőadás a szegedi nemzeti színházban

dér/ká/ok -e

1978. április 25.

kedden a szegedi nemzeti színház felújítása előtt az utolsó előadást tartották meg a csaknem száz éve, 1883-ban készült színházi épületben. a művészek szegeden élő szerző, vántus istván aranykoporsó című operájával bucsuztak a közönségtől.

a több évig tartó rekonstrukció időszakában folytatódnak az előadások a szegedi kisszínházban. egyidejűleg a helyi szabadság filmszínház ideiglenesen színházi előadásokra is alkalmassá teszik. ott az átalakítások befejeztével, előreláthatóan őstől, kezdődnek meg a szegedi operaelőadások és más zenei programok./mti/

bb.57. berlini népfrent-küldöttség budapesten

i ma/pá/pr/ok -e

1978. április 25.

a hazafias népfrent budapesti bizottságának meghívására kedden budapestre érkezett az ndk nemzeti frontja berlini bizottságának küldöttsége kurt schumann titkár vezetésével. a vendégek látogatásuk során a fővárosi népfrent bizottság munkáját tanulmányozzák./mti/

- 47 -

13.45/-ok

1850

bb.58. időjárás jelentés

tr/ok - e

1978. április 25.

a meteorológiai intézet jelenti kedden este:

a nappali felmelegedés gyengül

várható időjárás az ország területére szerda estig: időnként erősen befelhősödik az ég, és több helyen lesz átfutó zápor, sőt zivatar. a szél többnyire megélénkül, időnként meg erősödik. a felmelegedés gyengül. a hőmérséklet kora délután 13 és 18 fok között lesz./mti/

bb.59. kábelrobbanás miatt

zsi/ok - e

1978. április 25.

kedden délután kigyulladt a főtranszformátor a simontornyai bányászati székesfehérvári gyárában. a tüzet azonnal eloltották, de a zárlat miatt zavar keletkezett székesfehérvár áramellátásában. a nyugati főtranszformátor kiesése következtében a belvárosi részen több ezer lakás áram nélkül maradt és megszűnt a víz, valamint melegvíz-szolgáltatás is lakótelepi házakban. az északdunántúli áramszolgáltató vállalat szerelői két óra alatt elhárították az üzemzavart és az esti órákra a város nagyrésztében már helyreállt az áramszolgáltatás.

az üzemzavart okozó bányászati transzformátor helyreállítását is megkezdték, azonban az üzemben a délutáni műszak és az éjszakai műszak egy részében kiesett a termelés. az üzemzavar okáról vizsgálat indult./mti/

- 48 -

19.45/-ok

20⁰⁰

embargó: 22.00 óráig!

bb.60. hazaérkezett a spanyol kommunista párt kongresszusán részt vett pártküldöttség

mr/ok - e

1978. április 25.

gosztonyi jános, az mszmp kb tagja, és horn gyula, a kb külügyi osztály helyettes vezetője, akik madridban részt vettek az skp ix. kongresszusán, kedden hazaérkeztek.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren varga istván, az mszmp kb külügyi osztály osztályvezető-helyettese fogadta./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb. 60. sz. /hazaérkezett a spanyol.../ hírünk embargóját

feloldjuk!

/mti/

--

bb. 61. embargó 22.30 -ig!

szekér gyula hazaérkezett moszkvából

t/sl/rj e

1978. április 25.

szekér gyula, a minisztertanács elnökhelyettese kedden hazaérkezett moszkvából, ahol az orenburgi gázvezeték építésében résztvevő országok kormányközi bizottságának ülésén vett részt.

a kormány elnökhelyettesét a ferihegyi repülőtéren simon páál nehézipari miniszter és varga józsef, a minisztertanács titkárságának vezetője fogadta. jelen volt feliksz petrovics bogdanov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa is./mti/

--

21.30 rj

-49 -

21⁴⁰

bb. 62. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától
zárásig

rj e

1978. április 25.

- 56. záróelőadás a szegedi nemzeti színházban
- 57. berlini népfront-küldöttség budapesten
- 58. időjárásjelentés
- 59. kábelrobbanás miatt
- 60. hazaérkezett a spanyol kongresszuson részt vett pártküldöttség
- 61. szekér gyula hazaérkezett moszkvából /embargó 22.30/ig/
- 62. hírjegyzék

/mti/

--

- v é g e -

készült az mti belföldi szerkesztőségében
a szerkesztőség vezetője: bajnok zolt
ügyeletes szerkesztő: dosztányi imre
szerkesztették: halasi györgy és henczi erzsébet

2150

- 50 -

MTI.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

s z e r d a

bb. 1. nevelési értekezletek az iskolákban

i/dg/mm/rj bc e

1978. április 26.

„utunk a nevelő iskola felé,, címmel a napokban fejeződnek be az iskolákban a tavaszi nevelési értekezletek. a tantestületeknek - az előírások szerint - tanévenként kétszer kell nevelési értekezleten megbeszélniük a legfontosabb pedagógiai tennivalókat. az őszi tanácskozások témáját maguk határozzák meg, a tavasziaké minden iskolában azonos.

bár az iskola nevelő feladatairól néhány év óta különösen sok szó esik a téma ismételt napirendre tűzését az indokolta, hogy szeptembertől fokozatosan új nevelési-oktatási dokumentumok - közöttük tantervek - kerülnek bevezetésre a különböző típusú iskolákban, s ez újabb fontos lépés a nevelő iskola megvalósításához - mondta gyaraki frigyos, az országos pedagógiai intézet főosztály-vezetője az mti munkatársának. - természetesen korábban is, mindig minden iskola nevelt, azaz fejlesztette tanulóit valamilyen irányban és valamilyen hatékonysággal. a szocialista iskola azonban - a társadalom szerves részeként és segítségével - arra törekszik, hogy magas hatékonysággal azokat a tulajdonságokat, képességeket alakítsa ki a tanulóknak, amelyekre a fejlett szocialista társadalom építésében szükség van. lényeges tartozéka ennek a társadalomért végzett munka. a tavaszi nevelési értekezletek jó alkalmat adtak arra, hogy a pedagógusok áttekinthessék: mit tettek eddig és mit tenniük ezután a nevelő munka tervszerűségének, tudatosságának és hatékonyságának a növeléséért.

/folyt.köv./

- 1 -